

山海詩集
Poem of The Mountain & Sea

山海的歌詩



嘉義縣政府

目錄

縣長序－土裡吐氣... 04
處長序－希望工程... 05
編者序－感謝有您... 06
嘉義縣十八鄉鎮市位置圖... 07



一、前溝尾..... 08
一、太保市..... 10



二、樸仔腳..... 12
二、朴子市..... 14



三、猿樹港..... 16
三、東石鄉..... 18



四、布袋嘴..... 20
四、布袋鎮..... 22



五、二竹圍..... 24
五、義竹鄉..... 26



六、鹿仔草..... 28
六、鹿草鄉..... 30



七、水堀頭..... 32
七、水上鄉..... 34



八、六家佃..... 36
八、六腳鄉..... 38



九、古笨港..... 40
九、新港鄉..... 42



十、雙溪口..... 44
十、溪口鄉..... 46



十一、打貓..... 48
十一、民雄鄉..... 50



十二、大莆林..... 52
十二、大林鎮..... 54



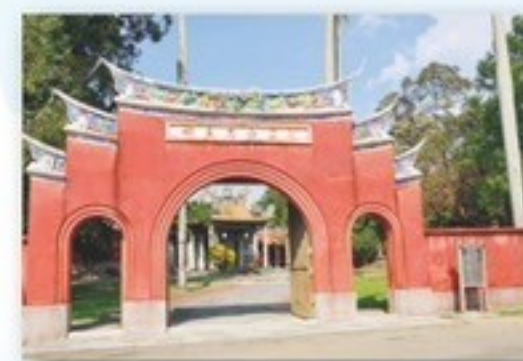
十三、梅仔坑..... 56
十三、梅山鄉..... 58



十四、竹頭崎..... 60
十四、竹崎鄉..... 62



十五、番仔路..... 64
十五、番路鄉..... 66



十六、阿里山..... 68
十六、阿里山..... 70



十七、埔羌林..... 72
十七、中埔鄉..... 74



十八、後大埔..... 76
十八、大埔鄉..... 78



參考文獻..... 80

編後語..... 81

縣長序



土裡吐氣

《山海的歌詩》一書的出版是對嘉義這塊土地的再審視、再發現、再探索。我們何其有幸，能夠坐擁山的高遠與海的遼闊；我們又何其匱乏，無法擁有都市的繁華與足夠的資源。幸運的是，在大家的共同努力下，我們將嘉義這個農業縣耕耘成一片具有文化底蘊與源源不絕生命力的大地，在這片土地上我們看到孕育出的孩子們具有鄉野的純樸與向上爬升的能力，也看到在向前奮進的同時，本土的意識與芬芳正伴隨著我們的每一個腳步，踏實而堅持，每一個回眸，都滿盈著對鄉土的珍愛。

本書對於各鄉鎮市發展梗概約略敘述，也藉由故事開展、歌詩吟詠、標音學習有一系列的規劃。在這裡，可以藉由山與海的連綿，傳唱屬於嘉義人的故事；也可以在對鄉土認識的同時，培養孩童的童年依戀。一個人可能會離開他的村莊，但是絕對不可以讓他的村莊離開他。我們要培養的就是對自己土生土長的土地有一份眷戀，有一份責任，也希望每個人都有一個屬於這塊土地的情感依附。

嘉義縣有不用遠求的好山、好水、好人情，也得天獨厚的有天地大美為我們畫出最美的天際線；用情感串起每一個屬於嘉義人的共同想望；用詩歌傳唱應和起和諧共鳴。《山海的歌詩》以娓娓道來鋪排歷史長河裡的亮點無數，以現代觀點闡述縣政發展的與時俱進，以產業發展彰顯田園城市的意義價值。本書除了可以將之作為學生鄉土教育與本土語言的教材，亦可以傳達我們對自己的家鄉的熱心、熱愛、熱情，相信我們不但正在打造美麗田園，也在通往幸福嘉義的路上。值此書出版，田園城市已然成形，田園美學蔚然成風，藝術與人文，相得益彰，願我們同感幸福與快樂。

縣長

張花冠

處長序



希望工程

母語是文化的根，唯有將根深植，枝葉才得以開展，也唯有認識自己的家鄉，理解家鄉的文化，在文化的浸潤中感受到來自大地之母，來自血脈源頭的不可切割，才能在有限的生命中找到縱橫時空的永恒。

教育不獨是教知識、傳技能，重要的是能夠在情意的潛在學習裡培養孩子的情感、情操。所以，本縣的教育常常將「田園城市」理念融入教學課程及活動推展。在我們農業縣的教育，來自土地的聲息就是我們的發想，《山海的歌詩》是對嘉義理解的投入與深入，也希望藉由這本專屬我們嘉義縣的本土語教材，可以帶著孩子在文字裡初識十八鄉鎮市，並在體驗學習中達到眼觀、手做、心動；也藉由歌詩的誦讀了解閩南語推薦用字與台灣羅馬拼音，結合本土語言與鄉土認識達到教育的綜效。

清代人張潮在《幽夢影》中提及：「少年讀書，如隙中窺月；中年讀書，如庭中望月；老年讀書，如臺上玩月。皆以閱歷之淺深，為所得之淺深。」我們的孩子對人生的體認也將因為對這片土地情感的深淺而有不同的規劃。希望這本書能夠帶給孩子不同的視野，書裡的每一個點都是一顆小種子，播在正值成長茁壯的小小心田裡，有一天，即使展翅高飛，也有歸巢的想望。

由多位教育同仁共同撰寫的在地故事，是最真實的情感刻劃，教育是傳承也是重大的希望工程，此書出版只是個開端，期待教育伙伴能以此為本，各聘擅場，加深加廣，讓本土深植人心，持續發揚。

教育處處長

王建龍

編者序



《山海的歌詩》的發想乃源自對這塊土地的熱愛、文化的探索、歷史的追尋、民情的認識、未來的展望。是以，本書的內容先植基於對本縣十八鄉鎮市的認識，從風土到台灣閩南語介紹及台灣羅馬拼音的學習，以達到本土語言推廣的目的，茲說明內容及用法如下：

- 一、鄉鎮故事：嘉義縣十八鄉鎮故事，由對當地有深入了解的教育人員撰寫，並佐以在地耆老及學者的想法與論述，完成每篇約略1200字的淺介，供教師教學前作為備課與導讀，務期學生對該鄉鎮有初步的了解，在成長過程中能對在地有感。
- 二、台灣閩南語：對鄉鎮有初步認識之後，編輯群撰寫歌詩唸謠作為口說教材，以《教育部閩南語推薦700用字》作為歌詩的載體，希冀經由歌詩的誦讀認識閩南語用字並運用於生活當中，以切合台灣的生活用語及本土文化推廣。
- 三、台羅拼音：教育部國語推行委員會於2006年10月14日公佈台灣閩南語羅馬字拼音方案（簡稱「台羅拼音」）。台羅拼音是目前教育部推動的拼音方式，教育部網站也提供辭典以供查詢，師生可藉由台羅拼音表達閩語之美。

此書的出版除了配合縣政田園城市的理念，更將鄉鎮特色融入，作為踏查與體驗的基礎，但因受限篇幅，無法將鄉鎮美景及人文詳述，僅能約略取材作為詩歌內容。感謝教育部提供經費，張縣長花冠的帶領、教育處王建龍處長與張翠瑤副處長的支持、學管科李美華科長的悉心協調與指導、專家學者的指正與撰稿委員的辛勞，因為有您！我們做到了。

總編輯 蔡淑玲 謹誌中華民國101年12月20日

嘉義縣十八鄉鎮市位置圖





／陳宸鈞·蔡淑玲

縣政府

王 得 祿 是 太 子 太 保
 Ông tik lók sī thài tsú thài pó

溝 尾 庄 才 改 名 叫 太 保
 Kau bué tsng tsiah kái miâ kiò thài pó

嘉 義 縣 政 府 設 佇 遮
 Ka gi kuân tsing hú siat tī tsia

嘉 義 人 家 己 人 是 真 拍 拚
 Ka gi lāng ka tī lāng sī tsin phah piānn

高 鐵 車 站 設 佇 太 保 有 智 慧
 Ko thih tshia tsām siat tī thài pó ū tì huī

頂 港 下 港 一 觸 久 仔 就 到 位
 Tíng káng ē káng tsit tak kú á tō kàu uī

大 細 條 路 親 像 蜘蛛 絲
 Tuā sè tiâu lōo tshin tshiunn tī tu si

四 通 八 達 是 真 便 利
 Sù thong pat tát sī tsin piān lī



嘉義人家己人公園

嘉義高鐵站





先 民 渡 海 來 遮 三 百 冬
Sian bîn tōo hái lái tsia sann pah tang
犁 田 整 地 有 水 牛 鬥 幫 贊
Lê tshân tsíng tē ū tsuí gū tau pang tsān
水 牛 廟 是 真 希 罕
Tsuí gū biō sī tsin hi hán
人 用 清 水 恰 牧 草 會 當 來 下 願
Lâng iōng tshing tsuí kah bók tsháu ē tàng lái hē guān
七 娘 媽 保 庇 因 仔 勢 大 漢
Tshit niū má pó pì gín á gâu tuā hàn
甜 番 麥 好 食 閣 繼 喙
Tinn huan beh hó tsiah koh suà tshui
有 機 的 粟 仔 誠 實 惠
Iú ki ê tshik á tsiānn sit huī
太 保 的 光 景 就 親 像 花 咧 開
Thài pó ê kong kíng tō tshin tshiunn hue teh khui



注釋

(一) 太子太保：太子太師，太子太傅，太子太保，都是東宮官職，一品官。均負責教習太子。太子太師教文，太子太傅教武，太子太保保護其安全。

(二) 一觸久仔：一會兒；一下子。
(三) 幫贊：幫忙。
(四) 繼喙：合口味。
(五) 粟仔：稻穀。



台塑南亞廠

太保市是嘉義縣政府的所在地，再加上高鐵在此設站，原本大多為台糖農場及種植許多農作物的太保，這些年有了極大的改變。太保市原是「太保鄉」，因為縣政府遷到這裡，所以在民國80年7月1日，改制為縣轄市，共有18個里。

太保的舊地名稱為「溝尾庄」，是王得祿的故鄉，王得祿在清朝嘉慶元年（西元1796年）加入水師，1809年因擒捕海盜有功而升任浙江提督，再調福建水師提督。

道光18年（西元1838年）回到台灣，清廷晉加為「太子太保」，道

光21年（1838）以72高齡奉旨移駐澎湖防英軍，最終病死於行營，而獲追贈伯爵，加太子太師銜。後人為了紀念他，特別將王得祿的故鄉一前溝尾改名為「太保」。

太保市是屬於嘉南平原水源灌溉區域，大部份以種植水稻為主，洋香瓜、甜玉米、蕃茄可說是太保市的特產。在高鐵大道的兩旁，可以看到用網室栽培的農作物，也可以看到太保有機米種植的農田，每到二期稻作收成以後，農田多會種植綠肥作物或是油菜花，當油菜花開，綠油油的平疇沃野上可以看到一片金黃色的花海，不但為隔年的有機種植打好基礎，也成為觀光的景點與攝影者的最愛。

太保市另一個特色是嘉太工業區及南亞塑膠廠，工業的發展不但帶來了就業的機會也帶動地方的繁榮。不過，太保市早在300年前就開始開墾，當時，鄭成功贈送八頭牛做為開墾之用，因為



台糖蔗田

有水牛的幫忙，荒蕪的土地變成良田，每年都豐收，但牛隻卻因過度勞累致死，大家為了感念水牛的功勞，就將此地稱為「水虞厝」。現在，在中山高速公路嘉義交流道底下往新港方向，可以看到水牛公園的地標，一旁的「水牛廟」是供奉明朝協助耕田的牛，也是台灣唯一的牛神廟，供品則是牧草或甘蔗以及一桶清水，民國67年，當時蔣經國總統還曾經蒞臨參觀。另一邊則新建一座富麗堂皇的「牛將軍廟」，廟前水池生意盎然，倒映在水中的樹木與亭台，讓牛將軍廟有了廟堂的莊嚴，也多了悠閒自在的農村氛圍。現今路旁地標的「水牛公園」，它的前身是「農村文物公園」，更早之前則為「大嘉義主題樂園」，已於97年租約到期時歸由政府管理，在這裡可以觀賞到各種樣貌的水牛雕塑，也更能體會出水牛對於農民的重要，這也是為什麼農民普遍不吃牛肉的原因。

嘉義縣政府設在太保市，隔鄰的縣議會卻隸屬朴子市，整個縣府特區就位於二市交界，這裡不但是嘉義縣行政中心，也有多個運動場館，位於縣府對面的太子大道頗具現代感，置於其中的公共藝術造景更揉合了附近剛硬的建物與



高鐵大道

街道。縣府周邊的土地開發及台灣高鐵設站也讓新市鎮已然成形，尤其是高鐵車站的設立以及故宮南院的願景，帶來了川流不息的人潮。位於168縣道與高鐵車站中間約3.3公頃的綠地規劃為「嘉義人家己人公園」，許多大型活動也都在此舉辦，原本設在嘉義市的大同技術學院也在太保市成立校區，稻江科技暨管理學院就在太保市與朴子市的交界，許多單位的進駐，許多景點的規劃，更讓太保市儼然成為明日之星。



長庚技術學院



太子大道



二、樸仔跤

Phoh á kha

／蔡淑玲

朴 子 舊 名 樸 仔 腳
Phoh tsú kū miâ Phoh á kha

湄 州 媽 祖 到 遮 毋 願 行
Bí tsiu Má tsóo kàu tsia m̄ guān kiánn

金 身 上 早 奉 祀 佇 草 厝 遐
Kim sin siōng tsá hōng sái tī tsháu tshù hia

三 百 外 冬 來 是 真 靈 聖
Sann pah guā tang lái sī tsin líng siànn

長 老 教 會 設 佇 牛 挑 灣
Tiúnn ló kàu huē siat tī gū tann uan

沿 海 教 會 對 遮 傳
lân hái kàu huē tuì tsia thuân

藝 術 公 園 有 梅 嶺 美 術 館
Gē sùt kong hng ū muí niá bí sùt kuán

水 道 頭 改 善 衛 生 功 勞 懸
Tsúi tō thau kái siān uē sing kong lô kuán





刺 繡 有 設 文 化 館
Tshiah siù ū siat bûn huà kuán

幼 路 針 黠 無 失 傳
lù lōo tsiam tsí bô sit thuân

鐵 枝 路 較 早 載 甘 蔗 也 載 人
Thih ki lōo khah tsá tsài kam tsià iā tsài lāng

這 馬 公 園 的 夜 景 上 迷 人
Tsit má kong hng ê iā kíng siōng bê lāng

山 通 海 通 迥 山 海
San thong Hái thong thàng suann hái

山 產 海 產 兩 爿 排
Suann sán hái sán nng ping pài

傳 統 產 業 閣 創 新
Thuân thóng sán giáp koh tshòng sin

文 化 經 濟 有 未 來
Bûn huà kíng tsè ū bī lái



玉米田

注釋

- (一) 樸仔腳：樸仔腳為朴子古地名，「腳」與「跤」音義相同，沿舊名。
 (二) 遮：這裡。
 (三) 遐：那兒。
 (四) 功勞懸：功勞高。

- (五) 幼路：精細、精緻。形容工藝製作的技術非常精緻。
 (六) 針黠：女紅、針指。做針線、紡織、刺繡、縫紉等工作。
 (七) 兩爿：兩邊、兩方或兩造。



／曾南薰

改為「配天宮」。香火鼎盛的媽祖廟在每年農曆正月新年一直到農曆三月的媽祖誕辰，配天宮廟內外有全台僅

有的皇帝御賜燈花，熱鬧非凡，配天宮「燈花媽」乘坐「花轎」，帶領民眾提燈籠在朴子街上進行踩街的活動，五光十色，吸引信徒觀賞；配天宮亦是知名的求子廟，每年御賜燈花開展期間，配天宮正殿有兩株牡丹花樹，善男信女紛紛湧入，求得白花可賜得男孩，求得紅花可賜得女孩，家喻戶曉。

朴子市的傳統產業以農業為主，德興里是嘉義縣最早融入巷道規劃整建工程的社區，坐北朝南棋盤式三合院聚落最具特色；近年來，朴子市逐漸朝著藝文、觀光方向發展，興建於日治時代的牛挑灣埤原本是作為貯蓄灌溉之用，為了活化牛挑灣，在各界奔走下於2003年間轉型成「牛挑灣埤生態公

朴子市舊名「樸仔腳」，日治時期於大正9年（民國9年）藉地方改制，重新命名為「朴子」，民國34年二次戰後，朴子劃歸台南縣東石區管轄，設朴子鎮公所；1950年嘉義縣政府成立，朴子正式隸屬嘉義縣；1992年朴子鎮改制縣轄市。朴子市位於嘉義縣的西端，距離台灣海峽只有12公里，整個市區有168線縣道與台19線省道經過，成為聯絡鄰近聚落的主要交通樞紐，也確立了朴子在嘉義西部的商業地位。

朴子緊鄰朴子溪畔，朴子溪除了灌溉農田，也曾經帶來河運貿易的商機，更帶動朴子老街周邊商業繁榮盛景。海上的貨物、山上的物產，運輸繁忙，朴子溪邊的樸樹就成了往來商旅歇腳休息的地方。傳說，在清朝年間，半月庄先民林馬迎接媽祖金身將回到故鄉，來到牛稠溪（朴子溪）南岸的樸仔樹下休息，等到要出發的時候，媽祖金身卻無法移動，經過請示，媽祖指點要永遠住在這個地方，大家就在樸樹下先蓋茅屋奉祀，後來籌錢蓋「樸樹宮」。乾隆年間則奉聖令



園」，推展地區性農村休閒生態；舊時五分仔小火車鐵道，在2004年美化成「鐵支路公園」，提供居民重享追逐小火車抽甘蔗的童年回憶，公園的夜景迷人，也成為居民的最愛；強調人文藝術特色的「朴子藝術公園」，設有表演廣場，積極推展各種藝文活動；位於朴子藝術公園內的「梅嶺美術館」於1995年吳梅嶺先生百歲誕辰正式落成啓用，紀念大師的終身教育精神和藝術成就；高聳的朴子地標「自來水塔」已成為朴子市的象徵，1900年開始近20年的鼠疫以朴子最為嚴重，水塔讓水源衛生得到改善。由下往上看，水塔底部另有真章，二次大戰時，水塔亦成為轟炸及掃射的目標，彈痕累累。歷史建築「榮昌戲院」更道盡朴子過往繁華的景象。



早期，朴子市曾是刺繡產業的重鎮，曾經掀起手工刺繡的風潮，朴子市公所於2002年成立「朴子刺繡文化館」，日式木造房舍，古意盎然，深具特色。近年來，結合地方傳統信仰，開發具有文化特色的藝術品以及實用性的刺繡品，使刺繡文化透過民間信仰能傳播得更遠並融入日常生活中。

朴子市早期串起山與海的動線，路名有山通路、海通路，朴子肉品市場遠近馳名。現在的朴子市不只有嘉義縣議會，更有國立臺灣體育運動大學及長庚科技大學設立校區。朴子原就設有署立朴子醫院，現在又成立長庚紀念醫院，非僅造福沿海的民眾，鄰近縣市的居民也慕名而來。朴子的醫療、教育、文化、藝術一應俱全，回歸到生活的機能與品味，朴子，真的很好。





三、猿樹港

Kâu tshiū káng

／蔡淑玲

東 石 海 岸 好 景 致
 Tang tsiòh hái huānn hó kíng tì

掠 魚 飼 蚵 仔 自 康 熙
 Liáh hí tshī ô á tsū khong hi

朴 子 溪 對 篤 鼻 山 到 大 海
 Phoh tsú khe tuì tok phinn suann kàu tuā hái

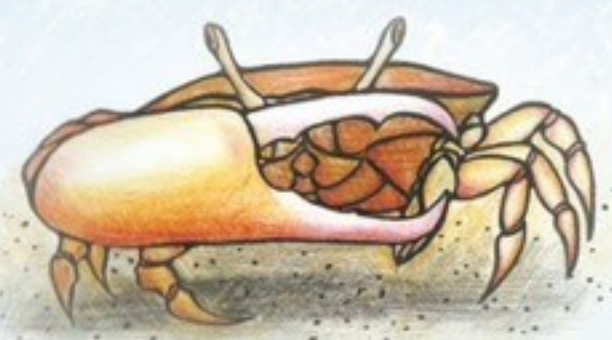
紅 樹 林 的 生 態 鬧 猜 猜
 Âng tshiū nâ ê sīng thài nāu tshái tshái

先 天 宮 送 王 船
 Sian thian kiong sàng ông tsūn

鬧 熱 甲 有 賭
 Lāu jiát kah ū tshun

港 口 宮 媽 祖 婆
 Káng kháu king Má tsóo pô

分 靈 千 外 尊
 Hun líng tshing guā tsun





東石自然生態展示館

鰲	鼓	濕	地	真	正	闊			
Gôo	kóo	sip	tē	tsin	tsiann	khuah			
烏	面	拈	栝	逐	年	來	遮	蹕	
Oo	bīn	lā	pue	ták	nī	lāi	tsia	tuà	
東	石	自	然	生	態	展	示	館	
Tang	tsiòh	tsū	jiân	sing	thài	tián	sī	kuán	
包	羅	萬	象	真	正	讚			
Pau	lô	bān	siōng	tsin	tsiann	tsán			
有	魚	有	船	有	燈	塔			
Ū	hī	ū	tsūn	ū	ting	thah			
討	海	掠	魚	上	蓋	合			
Thó	hái	liáh	hī	siōng	kài	háh			
漁	人	碼	頭	上	趣	味			
Gû	jīn	bé	thâu	siōng	tshù	bī			
觀	光	休	閒	攏	合	宜			
Kuan	kong	hiu	hân	lóng	háp	gī			



漁人碼頭



注釋

- (一) 猿樹港：東石舊地名，「猿」的發音為「猴 (kâu)」。
- (二) 篤鼻山：位於嘉義縣竹崎鄉，為四天王山之一。
- (三) 賸：剩餘。

- (四) 烏面拈栝：黑面琵鷺。
- (五) 來遮蹕：到這兒居住。



蔡鼓鷓鴣



東石鄉的西邊有以外傘頂洲作為屏障的台灣海峽，北臨北港溪與雲林縣口湖鄉、水林鄉毗鄰，南與布袋為界。鄉名得自現東石村之舊名「頂東石庄」，依據嘉義縣志記載，早於清康熙年間有吳、黃兩姓先民，由福建晉江縣東石渡海來台居住在此地，以捕魚養蚵為業，先民因想念家鄉，所以將拓墾的地方稱為「東石」。東石頗具特色，金碧輝煌且巍峨的宮廟就成了不能錯過的景點。

先天宮是東石村的信仰中心，到現在已經有300多年的歷史。康熙年間先民入墾本地，依海為生，每到夏天和初秋，颱風頻繁，村

民辛苦建立的家園，常遭海水湧襲，在徬徨無助之際，村民求助於神明，於是恭敬的雕塑保生大帝和紀府王爺祭祀，取名為「福隆宮」，到光緒4年，信眾越來越多，於是就在原地重建，名稱就改為「先天宮」。除了建築宏偉外，廟中古物亦為村民所重視，五年一次於農曆10月15日舉行的送王船，更是鄉內大事，吸引許多觀賞的人潮。

港口宮位於東石鄉西北角，到現在已經有300多年的歷史，四面環境天然優美，每年農曆三月媽祖壽誕皆舉行六庄十一角頭大拜拜，每年平均約有160餘萬人到這兒來進香，盛況空前，可說是嘉義縣最具特色的宗教觀光聖地。

福靈宮位在三家村，因為剛開墾的時候，只有蔡、高、黃三戶人家在此定居，後來才逐漸形成聚落，故命庄名為三塊厝。300多年前，先民自福建省泉州府晉江縣恭迎觀音佛祖渡台，先民輪流在家供拜觀音佛祖，清朝乾隆49年（西元1784年），再修建成佛祖廟，供信徒膜拜。清同治10年（西元1871年



)，依眾人的意見再將廟遷到中堡這個地方，取名「福靈宮」，後來因為廟宇遭到風雨侵蝕，又於民國73年重建。

鰲鼓溼地是全台最大的溼地，台糖公司在民國50年初開始規劃，以大批「犯人兵仔」築堤，圍成1000餘公頃的海埔新生地，這塊面積遼闊的濕地，包括沙洲地、廢耕地、魚塭以及木麻黃林等，因地形多變，吸引大批的候鳥、水鳥來這兒生活，據估計，這兒的鳥類有200多種以上，植物100種以上，貝類30種以上，珍貴的黑面琵鷺也曾經出現在這一帶，因此受到保育界人士的重視，每年的10月到隔年的3月是賞鳥旺季，現在已由嘉義林管處接管並命名為「鰲鼓濕地森林園區」。

朴子溪原名「牛稠溪」，現今在六腳鄉（包括境內）以上的河段仍沿用舊名，朴子市以下改稱為朴子溪，東石大橋到東石出海口這段潮間帶紅樹林主要是以海茄苳和水筆仔為主的混合林，溪畔綿延約



魚塭

美麗又壯觀。樹下的彈塗魚和招潮蟹比起一旁好整以暇的觀賞者，顯得好不忙碌。



招潮蟹

東石漁人碼頭為嘉義縣近年發展觀光的重點，規劃是以「風」、「陽光」、「魚」、「船」、「海洋」以及「燈塔」等元素為出發點，呈現出多重海洋風貌，重塑漁人碼頭的意象。東石以新鮮漁產及夕陽美景等資源作為觀光賣點，以港區景觀、文化特色、自然生態資源及休閒遊憩標的打造特有的主題意象，營造出一個具有主題特色的觀光據點。



鰲鼓濕地的白鷺鷥



鰲鼓的戴勝鳥



水筆仔



埃及聖鸛



四、布袋喙

Pòo tē tshuì

／蔡淑玲

布 袋 鹽 山 枝 仔 冰
Pòo tē iâm suann ki á ping

清 涼 入 喉 好 心 情
Tshing liang jip âu hó sim tsing

虱 目 魚 是 狀 元 魚
Sat bak hí sī tsiōng guān hí

滋 味 上 好 舊 情 也 綿 綿
Tsu bī siōng hó kū tsing iā mí mí

倒 風 內 海 有 乾 坤
Tó hong lāi hái ū khiān khun

濱 海 公 路 闊 閣 順
Pin hái kong lōo khuah koh sūn

繁 華 商 港 變 漁 港
Huān huā siōng káng piàn hí káng

樸 實 搨 力 攏 相 仝
Phoh sit kut lát lóng sio kâng



蚵棚





嘉 應 廟 的 王 爺 公
Ka ìng biō ê Ông iâ kong
衝 水 路 迎 客 王
Tshiong tsuí lōo ngiâ kheh ông
太 聖 宮 的 媽 祖 婆
Thài sîng kiong ê Má tsóo pô
明 朝 神 像 別 搭 無
Bîng tiâu sîn siōng Pák tah bô



嘉應廟衝水路

白 水 湖 千 江 有 水 千 江 月
Peh tsuí ôo tshian kang iú suí tshian kang guát
萬 里 無 雲 萬 里 天
Bān lí bû hûn bān lí thian
布 袋 風 頭 水 尾 有 八 景
Pòo tē hông thâu tsuí bué ũ pat kîng
人 文 生 態 萬 般 情
Jîn bûn sing thài bān puann tsîng



注釋

- (一) 布袋喙：為一般通稱，同布袋嘴。
- (二) 搨力：勤勞。亦寫作骨力。
- (三) 別搭：別的地方。
- (四) 攏相仝：都一樣。



／蔡明哲

布袋名稱的由來有許多說法，但從《台灣通史》中提及「沿海之地，港灣多，唯布袋嘴較深，巨舟可入」的描述，可見布袋港在以前是個頗具規模的海港，這個說法也可以從地形、地貌上獲得呼應。以前，嘉南沿海地區有一個「倒風內海」，其中布袋地形突出於海中瀉湖內，地形狹長，形成「狀似布袋」的港灣。外來的船隻，必須由一定的港口入港，這個港口就像是「布袋口」，所以就以布袋為名。

在布袋可以看到特有的移民文化和漁港的地形風貌。原本早期以商運為主的港口，之後變成島內的近海漁港。以前港邊車水馬龍、人聲鼎沸的繁榮景象已不復見，取而代之的則是鉛華褪盡，回歸樸實的布袋小鎮。現今的布袋鎮呈南北

狹長狀，南以八掌溪與台南市北門區交界，西隔台灣海峽與澎湖和中國大陸遙遙相望。布袋鎮內的台17線不但是當年來自大陸的移民，橫渡黑水溝來台登陸的第一塊「踏腳石」，更是台灣文化最早的發軔帶。

台17線將地景切割為農漁地景，著名的是西濱海岸，是有名的「風頭水尾」。「風頭」，是指每年從中秋直到隔年清明，冷冽強勁的東北季風。「水尾」是指從西海岸出海的河川，河道變遷無常，如果遇到乾旱或是雨水較少，就無法灌溉；到了雨季水量暴增，造成沿岸水患。但也因為風頭水尾的淬鍊，造就質樸、清純、古意的布袋人。

古有前清詩人曾遍訪布袋地區，列出布袋八景，分別是「岱江



好美里自然生態保護區



蚵棚

泛舟、松津垂釣、蚊港歸帆、壽島驚濤、東山曉日、虎尾漁燈、茂林青草、白水鹽田」。充分顯露出布袋漁港特有人文、生態的風情樣態。現代有蕭麗紅所寫的《千江有水千江月》深刻刻劃出布袋這個風頭水尾地區「萬里無雲萬里天」的大地生態，以及委婉細緻的人文風情。

探訪布袋目前著名的景點，包括樹林里樹林頭的「武魁古厝」，俗稱武舉人宅。古厝內有「武魁」匾額二面及「樂只君子」匾額一面，內庭留有一口井，庭外有旗杆底座一對。其次有「貞愛親王登陸碑」，是日本人為了紀念貞愛親王登陸成功，於1923年在布袋嘉應廟口豎立紀念碑，而碑文字蹟是由當時台灣總督健治郎男爵揮毫完成。

王爺與媽祖文化是布袋地區主要的宗教信仰。新塭嘉應廟在每年農曆3月27日舉行「衝水路迎客王」儀式，而這項活動已成為新塭地區特有的風俗。位於好美里的太聖宮，廟內所供奉的媽祖神像，經

鑑定為明朝時代的神像，相傳當時罹病者，只要能自神像底座求得木屑作為藥方，即可治百病。這些都是布袋地區重要的文化遺產。

每當遊客來到布袋鎮，大都會探訪藝術家李良仁設計製作的「千禧布袋青銅像」地標，只要仔細觀察就可發現作品中還有魚、蝦、蟹、貝、鹽等重要漁產。布新橋的設計就是大船入港的意象，位於布新橋另端的布袋觀光漁市場，不但有海產，也有熟食，每到漁船返航，拍賣市場內人聲鼎沸；好美里自然生態保護區有紅樹林、潟湖，尤其是枯萎的木麻黃枯枝宛若白木林，在晴空下有另一種美。布袋有漁帆點點、蚵棚片片，還有專屬布袋的獨有風情饗以大眾。



蚵港太聖宮



五、二竹園

Gi tik uî

／蔡淑玲

頭 竹 園 二 竹 園
 Thâu tik uî Gi tik uî
 攏 是 義 竹 的 古 早 名
 Lóng sī Gi tik ê kóo tsá miâ
 「二」 「義」 倚 音 號 義 竹
 Gi gi uā im hō Gi tik
 八 十 冬 前 到 這 馬
 Peh tsáp tang tsíng kàu tsit má
 姓 翁 的 人 上 蓋 濟
 Sènn Ang ê lâng siōng kài tsē
 博 士 出 身 滿 四 界
 Phok sū tshut sin muá sì kè
 東 後 寮 教 會 起 甲 真 好 勢
 Tang āu liáu kàu huē khí kah tsin hó sè
 西 南 片 的 漁 塭 有 水 車 咧 轉 楚
 Sai lâm píng ê hî ùn ū tsuí tshia teh tng séh



賽鴿粵活動

東後寮教會





舊 曆 二 、 三 月 粉 烏 苓
 Kū lik jī sann guéh hún tsiáu líng
 庄 頭 比 賽 搏 感 情
 Tsng thâu pí sài puáh kám tsíng
 人 講 毋 驚 無 通 食 無 通 穿
 Láng kóng m̄ kiann bô thang tsiáh bô thang tshíng
 干 焦 驚 粉 烏 毋 揸 苓
 Kan na kiann hún tsiáu m̄ phāinn líng
 觀 光 產 業 有 未 來
 Kuan kong sán giáp ū bì lái
 駁 岸 公 園 通 人 愛
 Poh huānn kong hng thong lāng ài
 八 掌 溪 防 起 步 道
 Pat tsiáng khe hông khí pōo tō
 運 動 休 閒 真 正 好
 Ūn tōng hui hân tsin tsiann hó

注釋

(一) 倚音：音相近。「二」的讀音有 jī/li，另有地方音 gī。

(二) 這馬：現在。

(三) 上蓋濟：最多。

(四) 四界：到處。

(五) 轉楚：轉身、轉圈、運轉。



／蔡志榮



義竹鄉位於嘉義縣西南部，地勢低平，農漁業皆發達，是個令人心滿意足的好地方。

「二竹園」是義竹鄉的古地名，1920年後稱台南州東石郡義竹庄，1945年後稱台南縣義竹鄉，1950年後改為嘉義縣義竹鄉。早年，義竹處處是蔗田，隸屬台南岸內糖廠原料區，台糖小火車每日載滿甘蔗，在鐵軌上往來，火車的後頭總會有些愛玩的孩子，趁著火車放慢速度時迅速的抽走台糖的甘蔗就地啃了起來。而隨著糖業逐漸轉型，廣大的田地裡種植的作物種類也不斷增加與改變，桑椹被喻為養生聖品，除了田裡大面積種植外，

只要有空隙，田埂上也成排的種植。另外，還有三餐的必需品，如小黃瓜、彩椒、苦瓜、蕃茄等都是網室栽培，質量均優，芋子寮種植的超甜洋香瓜，於2006年參加「優質安全洋香瓜競賽」中，同時獲得冠亞軍殊榮，從此打響知名度。義竹鄉的硬質玉米約有2000公頃，產量大約佔全國的一半，並製作「心滿意足玉米棒」，銷路極佳。另外牛稠底的鱷魚養殖已有30幾年歷史，目前養殖數量是全國第一。鱷魚肉相當清爽美味，鱷魚皮則由皮革工廠收購製成高級皮件。

義竹西南方，有一大片的養殖魚塭，一望無際，當水車翻轉，水花四濺，在陽光底下彷彿彩虹的國度，有一番不同景象。這裡的魚塭以養殖鱸魚、虱目魚、台灣鯛、鰻魚等高經濟魚種為



主，其他如烏魚、白蝦、草魚、鯽魚等等也都有很高的產量。

芋子寮武聖殿是一座藝術與宗教和教育結合的神聖殿堂。國畫大師蔡茂松教授自1998年開始，年年舉辦「思源杯」繪畫比賽；東後寮的教會歷史悠久，建於昭和1年(1926年)的磚木造結構是目前南台灣保存得較完整的教堂，它經歷1930年的大地震及二次大戰後依然屹立不搖，教堂內懸掛「基督聖教」木匾卻以雙龍呈祥裝飾，很有入境問俗的意義。義竹鄉的六桂村有其緣由，宋朝初年翁乾度公，官拜郎中，與陳氏生有六個兒子，但唯恐亂世中若有一人惹禍，有可能連累其他兄弟，所以就將六個兒子分為洪、江、翁、方、龔、汪六姓，作為防範。而這六兄弟後來分別高中進士，顯揚家世，後人稱為「六桂聯芳」。「六桂」也就成為洪、江、翁、方、龔、汪等六姓的總稱，代表系出同源。

義竹除了農漁產業以外，目



前也著手進行觀光產業的發展。日前已完工的「八掌溪舊堤走廊」是由八掌溪的舊堤防改建。堤岸起點自竹禪寺出發，途經翁家古厝，並有介紹義竹鄉特有文化「賽鴿苓」的設施，是一條結合宗教、文化與休閒的步道。沿著台糖舊鐵路鋪設的自行車道，環繞著全義竹鄉。全家老少騎著腳踏車，享受漫遊的快活，也回味著以前的景象，火車的行駛聲，甘蔗的香甜味，整修完竣的台糖舊義竹車站蛻變為「馨滿義竹」已成為義竹的新地標。

嚴詠能詞曲的「馨滿義竹」是義竹鄉的最佳寫照：「心滿意足，馨滿義竹，載著歸車入老感情，感謝一路有你來牽成。心滿意足，馨滿

義竹，小漢時辰彼班老火車，現在要駛返頭，攔欲陪咱到老。」



武聖殿前九龍弄珠池



自行車道



六、鹿仔草

Lòk á tsháu

／蔡淑玲

鹿 草 土 地 平 平 平
Lòk tsháu thoo tē pēnn pēnn pēnn

台 糖 甘 蔗 甜 甜 甜
Tâi thng kam tsia tinn tinn tinn

鳥 鼠 肉 是 通 人 知
Niáu tshí bah sī tōng jîn jî

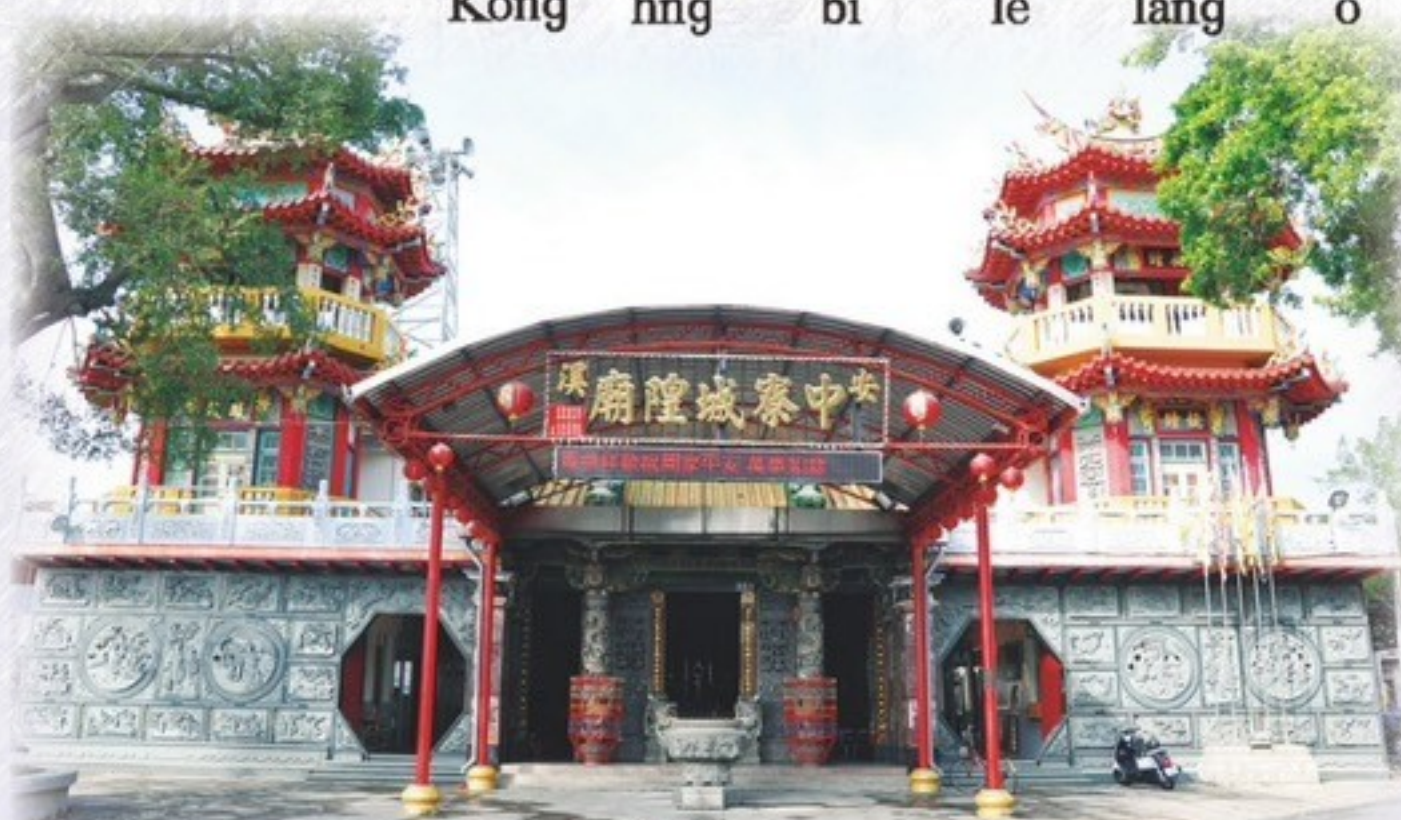
欲 試 滋 味 你 就 來
Beh tshì tsu bī lí tō lái

中 寮 安 溪 城 隍 廟
Tiong liâu An khe Sng hông biō

五 尊 城 隍 擺 安 座
Gōo tsun Sng hông long an tsō

水 池 頂 有 癩 疔 橋
Tsuí tī tng ū ún ku kiō

公 園 美 麗 人 呵 咾
Kong hng bí lē lang o lô



欲 來 鹿 草 真 便 利
Beh lái Lók tsháu tsin piān lī
有 東 西 快 速 恰 高 鐵
Ū tang sai khuài sok kah ko thih
天 青 地 綠 風 微 微
Thinn tshenn tē lik hong bī bī
若 是 拍 結 毬(球) 嘛 會 心 花 開
Nā sī phah kat kiū mā ē sim hue khui
絞 踏 車 道 好 風 景
Kha tah tshia tō hó hong kīng
四 條 路 線 在 你 揀
Sī tiâu lōo suann tsāi lí kīng
逍 遙 體 驗 上 清 閒
Siau iâu thé giām siōng tshing īng
勇 健 就 免 看 醫 生
Ióng kiānn tō biān khuann i sing



城隍廟公園



注釋

- (一) 痾痾橋：拱橋。
(二) 袂使：不可以。
(三) 恰：和、與。
(四) 拍結球：線條纏繞或心情鬱悶不解，亦作「拍結毬」。

- (五) 絞踏車：腳踏車，或稱孔明車。



／吳宗成

鹿草鄉位在嘉義縣的西南方，是嘉南平原八掌溪畔的典型農村聚落，居民大多為閩南族群。本鄉地處嘉南平原中部，有82東西向快速道路及台灣高速鐵路經過，地勢平坦，交通發達。

鹿草鄉舊稱「鹿仔草」，據說以前先民開墾時，麋鹿成群在草原上覓食，因而得名，到日據時代才改名為鹿草庄。根據台灣府志記載，鹿仔草即楮樹，也稱為構樹，以其枝葉為鹿所喜好，所以又名為鹿仔樹。構樹雌雄異株，雌花是球形，到五、六月會轉變為紅色；



黃秋葵

雄花是懸掛式長條狀，葉子上有細毛。在野外活動時，可以構樹的葉

子作為勳章貼在衣服上。因為構樹在艱困的環境也可以生長，生命力強，隨處可見。本地的開墾，開始於明天啓4年（西元1624年），在康熙年間修纂的諸羅縣志中，鹿仔草和龜佛山就佔「諸羅外九庄」的二個，可見地位重要。

中寮安溪城隍廟裡供奉的主神是二城隍和三城隍，這是200多年前福建省安溪縣張、施兩姓的先民，渡海來台時，為求旅途平安而奉請隨行，廟址也是城隍爺決定，後來又安奉主神大城隍以及四、五城隍和城隍夫人及部將的金身而成為完整的城隍廟，今日分靈廟宇已達九千多座，農曆五月二十八日來自各地虔誠的信眾總讓這個靜謐的村落有著短暫喧鬧與繁華，所以有「中寮五月二十八，天頂天下鬧



菱角田



親水橋



嘉義縣軍人忠靈祠

熱」的形容。於民國71年改造的鹿草鄉圖書館是全縣唯一日式建築的圖書館，原為鄉公所的舊辦公廳舍，現在不僅飄著書香，而且是一座頗具歷史意義的文化資產。嘉義縣軍人忠靈祠位於後堀、三角兩村的交界處，典雅素樸又莊嚴幽靜。

鹿草鄉的地勢相當平坦，除了少數池塘散佈，幾乎是一望無際的平原。稻米是最大宗，最有名的是黃秋葵，產量約佔全省的60%；西瓜育種、嫁接的技術更是全台最有名，可說是台灣西瓜的育種中心，這裡的農業兼具現代化與精緻化。另一項特產就是「老鼠肉」，在鹿草大街上的餐飲店吸引無數饕客的名產，尤其鹿草有許多是台糖的農場，聽說蔗田裡捕捉到的老鼠，滋味特別香甜，這也是鹿草鄉民賺取外快的方式之一。

「鹿草自行車道」為嘉義縣三大自行車道之一，這條精彩的「鹿草自行車道」共規劃四條路

線，這四條路線以鹿草自行車道為主軸來規劃，搭配周邊的產業及景點，透過生動活潑的導覽解說讓民眾進行深度之旅，四條路線均有各的特色。最短程的「鹿仔草街區逍遙遊」路線，可以到後寮舊農具文物館來趟懷舊之旅，且可品嚐古早味菜肴及紅茶雪冰；若是體力足夠，可以挑戰「環狀車道體力挑戰」路線，則可體會揮汗如雨的暢快感受；或者可以選擇「文化及農業體驗遊」路線，認識西瓜及沙漠玫瑰的嫁接技術，並看看難得一見的土塙厝；如果想要徜徉在成排濃蔭的芒果樹下，並親眼瞧瞧技藝精湛師傅製作蒸籠，那就來一趟「森活綠隧健康遊」路線吧！。

農村鹿草，好玩鹿草，將為您帶來不同的體驗。除了可以達到休閒、運動的目的，更可以深入認識鹿草，兼具知性與感性的全體驗。



七、水堀頭

tsuí khut thâu

／蔡淑玲

水 上 舊 名 水 堀 頭
Tsuí siāng kū miâ Tsuí khut thâu

顏 思 齊 來 遮 開 墾 佇 明 朝
Gân Su tsê lâi tsia khai khún tī bīng tiâu

一 个 水 上 車 站 用 無 夠
Tsit ê tsuí siāng tshia tsām iōng bô kàu

閣 起 北 迴 佢 南 靖 兩 个 火 車 頭
Koh khí Pak huê kah Lâm tsing nāng ê hué tshia thâu

縱 貫 公 路 行 透 透
Tshìong kuàn kong lōo kiānn thàu thàu

嘉 朴 公 路 到 海 口
Ka phoh kong lōo kàu hái káu

北 回 歸 線 通 過 遮
Pak huê kui suànn thong kuè tsia

太 陽 館 是 真 出 名
Thài iōng kuán sī tsin tshut miâ

荷花





南	靖	糖	廠	枝	仔	冰	
Lâm	tsing	thng	tshiunn	ki	á	ping	
頂	塗	溝	是	蝴	蝶	村	
Tíng	thôo	kau	sī	Oô	tiáp	tshun	
大	崙	遐	有	嬌	公	園	
Tuā	lūn	hia	ū	suí	kong	hng	
看	蓮	花	就	來	中	庄	
Khuànn	liân	hue	tō	lái	Tiong	tsng	
有	機	種	作	好	風	評	
lú	ki	tsing	tsoh	hó	hong	phing	
健	康	食	食	上	流	行	
Kiān	khong	tsiah	sit	siōng	liú	hng	
來	到	水	上	沓	沓	仔	行
Lái	kàu	Tsuí	siōng	tauh	tauh	á	kiānn
享	受	自	在	恰	清	閒	
Hiáng	siū	tsū	tsāi	kah	tshing	ing	



南靖糖廠的五分車



注釋

- (一) 北迴：北回早期以「北迴」為名，後來改「迴」為「回」。
- (二) 食食：飲食。
- (三) 沓沓仔行：慢慢走。



／劉志龍

清朝康熙年間漢人移民進入「水堀池」拓墾，聚落稱之為「水堀頭」，這也是水上鄉的舊名。本鄉地勢平坦，北回歸線穿越下寮村，因此氣候屬熱帶季風氣候與副熱帶季風氣候的過渡；換句話說，行走在水上鄉，就是從亞熱帶跨進熱帶氣候區。

歷史上和水上鄉關係密切的人物中，首推顏思齊，他是漢人第一位有規模開墾台灣的人。清朝來台比顏思齊1621年登陸台灣晚了63年。他與鄭成功的父親鄭芝龍結拜為兄弟，因為推翻日本德川幕府失敗而來到台灣從事開墾。隔年，顏思齊到諸羅山打獵，不幸感染傷寒而去世，結拜兄弟將他安葬在嘉義縣水上鄉的牛稠埔尖山頂上，即現在的南鄉村，因位於軍事管制區內，需先經報准才能參觀。顏思齊

墓碑上的一道刻痕，傳說是鄭成功為了日後將為顏思齊修墳而做的標記，不久後鄭成功因病去逝，修墳的心願始終未了，劍痕至今仍在。

北回歸線紀念碑，從日治時期迄今已第六代，每一代的紀念碑均立於北回歸線的天文廣場，北回歸線通過全球16國，太陽館是最大的園區，臺灣更是北回歸線上最大的海島。園區內有許多天文相關的知識區與廣場，而且種植的作物也配合熱帶和亞熱帶代表性的植栽。在台一省道上還可以看到明確劃分熱帶和亞熱帶區隔的意象標線，天文地理象徵一應俱全；此地同時也是台灣最重要的民航與空軍基地所在，F16戰機與海鷗直昇機時常在空中呼嘯而過，同時水上機場包辦雲嘉一帶的空中旅客往返。水上鄉的南靖糖廠曾經盛極一時，當時每日的榨糖量高達3000公噸，糖廠生產的冰棒及相關產品也大受歡迎，現在則轉型為精緻的農業中心；鄉內的頂塗溝，成功變身為全台知名



嘉義航空站



綠肥與玉米



靖和村自行車道

的蝴蝶村，台灣曾有「蝴蝶王國」的美譽，頂塗溝也被譽為「蝴蝶的故鄉」，這裡最多的是樺斑蝶，上午十點到下午三點之間天氣較熱，蝴蝶多在休息，所以觀賞蝴蝶生態可以選擇這個時段前後。中庄村、忠和村的蓮花，每逢花季，當風輕輕吹起，荷香、稻香總是不吝惜的飄送到每個角落，賞荷、賞花、採蓮子、蓮藕，蓮的經濟價值頗高，它帶來的美景更是水上鄉的盛情。此外，小番茄、甜玉米、哈密瓜、甘蔗也享有盛名。偏遠的南鄉村因為舊時以放牧為主，古名稱為牛稠埔，此地鄰近台南的仙草埔與白河，盛產仙草。

水上鄉的開發及發展都具有相當的歷史與規模，早期只有水上車站，因為南靖糖廠的蓬勃發展，為了運輸而增設了北迴及南靖兩個火車站，短短20公里有三個車站，可見當時榮景。先民開發史，也是宗教發展史，璫宿上天宮奉祀媽祖保佑合境安泰；柳林村的苦竹寺則供奉於明末鄭成功時代來自大陸南海普陀山之觀世音菩薩佛像與善才、蓮女神像。初建時在寺中的石獅、龍柱、石碑、火獅金爐，現在均已移置於寺內露天迴廊中。



本鄉居民本於土親人親的心理需求以及愛鄉情緒，社區菁英積極投入社區工



顏思齊紀念碑



作，共同營造高文化水準、注重環保生態、講究健康活力的有機家園為目標。大崙社區苗圃花園及大崙3號環保公園以及南和村的獅子林公園，這三處都是在地居民自發性而成果斐然的社區營造行動。水上鄉，自動自發的情操宛如源頭活水澆灌水上這塊沃土。



／蔡淑玲

六家佃長壽橋

六 腳 舊 名 六 家 佃
Lák kha kū miâ Lák ka tiān

六 戶 開 墾 做 代 先
lák hōo khai khún tsò t'ai sing

較 早 算 頭 有 九 萬 廿 七 千
Khah tsá sng thâu ū káu bān jiáp tshit tshing

好 額 人 濟 甲 算 袂 清
Hó giáh lāng tsē kah sng bē tshing

算 頭 掠 做 是 蒜 頭
Sng thâu liáh tsò sī suàn thâu

其 實 上 濟 是 塗 豆
Kī sit siōng tsē sī thōo t'au

王 得 祿 將 軍 的 風 水
Ōng tik lók tsiong kun ê hong suí

一 級 古 蹟 在 埤 頭
It kip kóo tsik tsāi pi thâu



六家佃長壽橋頭





蒜頭糖廠五分車



蒜 頭 糖 廠 是 台 灣 第 三 大
Suàn thâu thng tshiúnn sī Tâi uân tē sann tuā

台 糖 寶 庫 是 伊 的 名
Tâi thng pó khò sī i ê miâ

蔗 埕 文 化 園 區 設 佇 遮
Tsià tiânn bûn huà hng khu siat tī tsia

發 展 觀 光 用 五 分 仔 車
Huât tián kuan kong iōng gōo hun á tshia

滋 味 上 芳 蒜 頭 餅
Tsu bī siōng phang suàn thâu piánn

大 人 因 仔 攏 愛 食
Tuā lāng gín á lóng ài tsiáh

六 腳 傳 奇 規 牛 車
Lák kha thuân kí kui gû tshia

等 待 你 來 做 伙 行
Tán thāi lí lái tsò hué kiánn



注釋

- (一) 六家佃：六腳鄉原名。本文中，家(Ka)亦與跂(kha)互用。
- (二) 掠做：以為；當做。
- (三) 風水：墳墓。
- (四) 因仔：小孩子。
- (五) 規牛車：整台牛車。



／侯忠烈

六腳鄉位於嘉義縣西北邊，北隔北港溪與雲林縣北港鎮、水林鄉為界，六腳大排南北走向貫穿其間。鄉內除了蘇厝村和魚寮村有砂丘地形外，其他地方多由北港溪與朴子溪沖積而成的混合沖積土，土壤肥沃，適合農作物生長，灣內花生尤其著名。

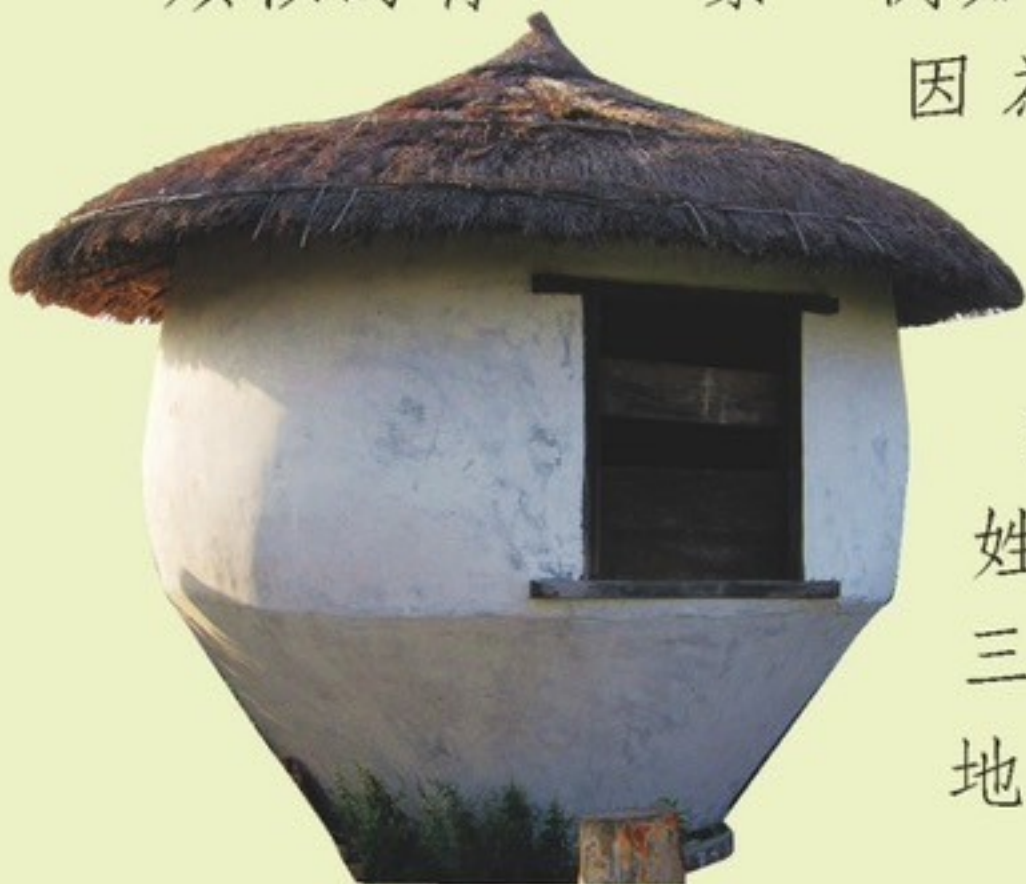
六腳鄉昔稱「六家佃」。據傳300多年前，閩漳龍溪縣人陳士政招佃農六戶來台墾拓，以「六家佃庄」相稱。而閩南語的「家」和「腳」的發音很相近，移民漸多，音誤傳為「六腳佃」，日治時期稱作「六腳庄」，臺灣光復後，改名「六腳鄉」。部分村名由來也有類似的背

景，例如蘇厝村是因為紀念蘇氏先民來此地開墾而取其姓氏命名。三義村舊地名為三姓

寮，也是為了紀念黃、陳、吳等三姓氏先民合力開墾的事蹟。

在那段筆路藍縷整建家園的日子裡，宗教信仰可說是最大的支持力量。本鄉的建廟歷史，最早可追溯到溪北村鳳山宮，主祀陳氏鄉土神明武德英侯；潭墘村池王廟，主祀池府千歲，也是先民請來的開基神，廟旁有一大水潭環繞，地理位置特殊。

六腳鄉開發較早，民間流傳不少傳奇故事。如國家一級古蹟王得祿墓，原屬新港鄉安和村，農地重劃後，納入本鄉雙涵村（舊名埤頭）。墓地建於1844年，規模宏大為全台之冠。墓庭有成對的石羊、石馬、石虎與翁仲等，傳說昔日每到入夜就會變成妖精偷吃農作物、家禽，石人還會調戲良家婦女。村民趁著白天石雕無法行動時，打掉其雙腿，讓他們不再作怪，現在墓園依舊，只是，除了一旁的老榕樹依然守護，整個墓園景象已經不復舊時風華，故事卻依然傳唱。





民國90年受納莉颱風侵襲，製糖設備浸水毀損，停止製糖業務。民國91年，糖廠結合特有的五分車，

蒜頭村是鄉治所在，以蒜頭國小為中心，有五條街道由此輻射出去，大部分為店家，鄉公所、警察局等鄉政府機關皆位於此。此地並不盛產蒜頭，是因為早年有錢人家很多，據說有「九萬廿七千」，即家產萬兩有九戶，家產千兩有二十七戶，有錢人在當地是領導者，算來是「頭」，即稱「算頭」，地名被誤傳成「蒜頭」，一直沿用至今。地方因應蒜頭地名而發產出在地名產「蒜頭餅」，餅的滋味與台中太陽餅相似，但內餡有一股香甜的蒜頭味道。

六腳鄉最知名的是不賣蒜頭卻賣冰的蒜頭糖廠，設立於1906年，位於工廠村，是全台第三大廠，在早期有「台糖寶庫」之稱。

轉型為「蔗埕文化園區」發展觀光，到此除了享受知性、感性兼具的甜蜜遊程，也可體驗日治時期興建至今的辦公處所與員工宿舍。

嘉義縣第一條自行車道—朴子溪自行車道，以蔗埕文化園區為起點，經六家佃長壽橋，西至東石漁人碼頭，串聯六腳鄉、朴子市及東石鄉，全長25公里，前9.5公里尚可見舊鐵道遺跡。「六家佃長壽橋」因鄉內高齡人口眾多居全國之首，使得此地素有「長壽之鄉」美稱而得名，全長390公尺，主塔高37.8公尺，橫跨在台糖朴子溪鐵橋原址，為台灣最長的自行車道景觀吊橋。兩座紅色橋墩搭配夜間浪漫燈光造景，有如銀鍊珍珠般璀璨，是嘉義縣觀光迎賓的新地標。



王得祿墓



玉米(番麥)



品格英語學院 .39.



九、古笨港
Kóo Pùn-Káng

／蔡淑玲



開 台 第 一 古 笨 港
Khai Tâi tē it kóo Pùn - Káng

過 去 是 繁 華 的 小 一 台 一 灣
Kuè khì sī huân huâ ê Sió tâi uân

地 名 改 過 幾 若 擺
Tē miâ kái kuè kuí nā pái

號 做 新 港 上 實 在
Hō tsò Sin káng siōng sit tsāi



新港板頭社區

奉 天 宮 頭 香 逐 家 相 爭 搶
Hōng thian kiong thâu hiunn ták ke sio tsenn tshiúnn

水 仙 宮 水 神 大 禹 咧 鎮 守
Tsuí sian kiong tsuí sîn Tâi ú teh tìn siú

宗 教 活 動 規 模 真 盛 大
Tsong kàu uáh tōng kui bôo tsin sîng tâi

保 庇 平 安 逐 家 笑 哈 哈
Pó pì píng an ták ke tshiò hai hai

新港奉天宮





祭孔六佾舞



新港文昌祠(孔廟)及登雲書院遺址



藝 術 佇 遮 是 真 風 行
 Gē sùt tī tsia sī tsin hong hīng
 林 懷 民 全 世 界 有 著 等
 Līm Huài bīn tsuân sè kài ū tiòh tīng
 登 雲 書 院 干 焦 賭 石 碑
 Tīng hūn su īnn kan na tshun tsioh pi
 逐 年 的 祭 孔 大 典 隆 重 有 意 義
 Ták ní ê tsè Khóng tāi tián liông tiōng ū ì gī
 猶 有 真 濟 主 題 館
 Iáu ū tsin tsē tsú tē kuán
 街 頭 巷 尾 的 好 食 物 是 講 袂 完
 Ke thâu hāng bué ê hó tsiáh mih sī kóng bē uân
 發 展 進 步 有 向 望
 Huat tián tsin pōo ū òng bāng
 上 蓋 豐 沛 是 咱 新 港
 Siōng kài phong phài sī lán Sin káng



注釋

- (一) 幾若擺：好幾次。
- (二) 頭香：第一炷香；拔得頭籌。
- (三) 逐家：大家。
- (四) 笑哈哈：哈哈笑。
- (五) 有著等：得獎；聞名。
- (六) 干焦：只有；僅僅；偏偏。
- (七) 向望：盼望；希望。
- (八) 豐沛：豐盛。

水仙宮



九、新港鄉

／王靜文

新港是個人文薈萃、地靈人傑、滿懷歷史的聚落，更是充滿微笑的故鄉。來到這兒參訪的朋友，透過居民、志工友善的導覽介紹，認識新港、體驗新港，進而融入社區的生態文化，總讓人有想要再次造訪的意願。

新港位於嘉義縣西北端，以北港溪與雲林縣北港鎮、元長鄉為鄰。以前，北港溪稱為笨港溪，西元1621年顏思齊率部眾登陸笨港，建立「笨港十寨」，到清朝康熙年間已發展成重要的港口，而有「小台灣」的稱號。號稱「開台第一村」的古笨港，早期為台灣原住民平埔族的活動場所，四處可見梅花鹿奔馳，昔日種植胡麻，古名「麻

園寮」。無論河道如何變遷與地名更迭，新港的發展與北港相連，更與台灣的發展史有著不可切割。

70年代，新港子弟林懷民，帶著他所創辦的雲門舞集回到新港表演，深深觸動了新港人對自己故鄉的情感與認同。1987年，由小鎮醫師陳錦煌發起組成「新港文教基金會」，積極推動社區營造，為發揚及傳承新港的歷史文化而努力，成為台灣社區總體營造活動的典範，自此也為新港帶來了蓬勃的生機，吸引了大批年輕人回到自己的家鄉，一起深耕鄉土，成就了一段「老鎮新生」的佳話。

新港擁有豐富的人文歷史、文物古蹟及自然生態。在宗教信仰上，每年台中大甲鎮瀾宮媽祖至新港奉天宮遶境會香，場面盛大，參與信徒眾多，是世界三大宗教盛事之一。大年初一的搶頭香，也成為各新聞媒體爭相報導的焦點，傳說能搶到頭香就能心想事成、平安健康，每到此際，萬頭鑽動，相當熱





交趾陶裝置藝術



媽祖遶境

鬧。除此，嘉義縣的二級古蹟水仙宮，主祀治水有功的大禹王，如果以大禹王為首，再加上中國歷史上自刎浮於江中的伍子胥、有志難伸投汨羅江的屈原、溺死於南海的詩人王勃、水中撈月而死的李白四位副祀，則通稱為水仙尊王；登雲書院遺址上已成立文昌國小，唯一留下的遺跡是道光十五年「新建登雲書院喜捐緣金名碑」，登雲書院雖已和位於嘉義市的玉峰、羅山書院一樣成為歷史，但造就新港的文風鼎盛與文教基礎，功不可沒；曾經作為清朝笨港縣丞署的所在，也曾用作登雲書院講堂的大興宮是三級古蹟；六興宮則是另一個與王得祿將軍相關的故事，當年王得祿將軍將三尊媽祖神像的大媽奉在新港奉天宮、二媽則奉在北港朝天宮、三媽祖的神像則請在自家供奉，後來才歸入溪北村的六興宮奉祀。信仰與宗教，在新港，天上人間，沒有界線。

交趾陶的發展是嘉義的特色，也是歷史的見證，它除了運用

在傳統寺廟建築，也應用於大型公共裝置藝術；香藝的發展更成為新港的新地標；自然史教育館宛若歷史長河，涓涓流淌。新港也是全國知名的蔬菜及洋桔梗花卉產區，多樣化的著名小吃及老牌伴手禮，在地人及遊客都非常喜愛。如新港鴨肉羹、大樹腳粉圓冰、阿正師及阿貓伯冰品、新港餡、公園蒸餃酸辣湯、魯熟肉等，文化、歷史、生態、民俗風情不但滿足了所有人的觀覽收穫，在地小吃也溫潤了遊客的胃。

新港是值得一遊的觀光勝地，在香藝、陶藝、文藝的發展與陶冶下，整個新港鄉呈現出完整的故事脈絡，追憶歷史中有創新的作為；展望未來時又能顧及在地的特性，新港以準備好的姿態，歡迎每位造訪者。



手工醬油



十、雙溪口
Siang khe kháu
／蔡淑玲

溪 口 舊 名 雙 溪 口 ，
Khe kháu kū miá Siang khe kháu

三 疊 溪 恰 石 龜 溪 ，
Sam thiap(bak) khe kah tsióh ku khe

兩 港 溪 水 來 會 齊 ，
Nāng káng khe tsuí lái huē tsê

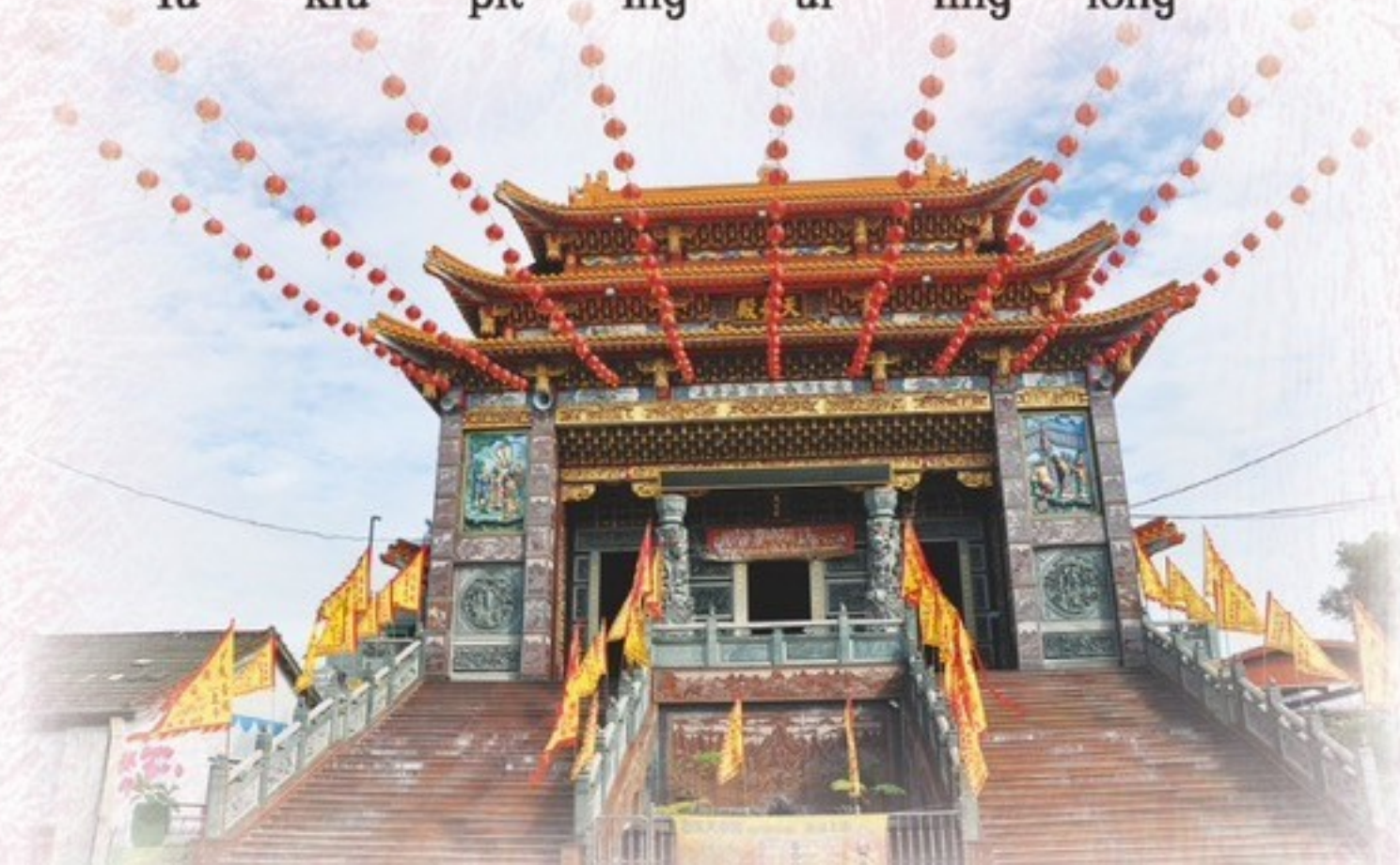
佇 遮 流 入 北 港 溪 。
Tī tsia lâu jip Pak káng khe

四 百 外 年 天 臺 殿 ，
Sì pah guā ní Thian tái tiān

三 百 外 冬 北 極 殿 。
Sann pah guā tang Pak kik tiān

香 火 真 旺 受 敬 仰 ，
Hiunn hué tsin ōng siū kìng gióng

有 求 必 應 威 靈 揚 。
Lú kiū pit ìng ui lîng iông



天臺殿



溪 口 客 家 文 化 館 ，
Khe kháu Kheh ka bûn huà kuán

文 物 典 故 真 濟 款 。
Bûn bùt tián kòo tsin tsē khuán

鳥 仔 餅 有 古 早 味 。
Tsiáu á piánn ū kóo tsá bī

罐 頭 花 是 新 科 技 ，
Kuán thâu hue sī sin kho ki

鹹 菜 食 著 酸 閣 甘 ，
Kiám tshài tsiáh tiòh sng koh kam

菜 脯 配 飯 兼 啖 糝 。
Tshài póo phuè pñg kiam tām sám

有 閒 來 覓 溪 口 街 ，
Ū íng lái seh Khe kháu ke

人 情 溫 暖 上 好 禮 。
Jín tsíng un luán siōng hó lé



溪口街



鳥仔餅



注釋

- (一) 三疊溪：地方名之為Sam bák khe (三目溪)。
- (二) 石龜溪：又名華興溪，上游位於雲林縣境稱為倒孔山溪。
- (三) 佇遮：在這兒。

- (四) 真濟款：很多種樣式。
- (五) 啖糝：解饞、淺嚐，為消遣用；零食、零嘴。



／陳嫩慈

走進溪口，滿眼的綠意熱情的張開雙臂歡迎，走進這個有300多年歷史的鄉村小鎮，馬上能有悠閒自在，不受拘束的暢快。有著繁華的過去和一群懂得珍惜的後代、古老建築、古雅文物、古樸人心。雖然溪口鄉位於嘉南平原北部，是嘉義縣轄十八鄉縣鎮市中面積最狹小的一鄉，卻是嘉義縣最具魅力的文化觀光重鎮。

在200多年前，溪口鄉地名為「雙溪口」，因為東邊與大林鎮為界的三疊溪，和在北邊與雲林縣大埤鄉為界的華興溪，這兩溪於溪口所在地約一公里處交叉合流直奔北港溪形成雙溪咽口，鑒於當時環境

而取名為「雙溪口」。溪口鄉的名稱由日本時代的「雙溪口區」，到民國九年的「溪口庄」，最後，在民國34年稱為「溪口鄉」。溪口鄉的居民是由福建、廣東兩省移來，溪口五大姓分別為陳、張、劉、邱、蔡，由溪西村建於清乾隆三年（1738）的北極殿，就可以推測溪口開發的時間。鄉內擁有一座號稱世界最高延平郡王鄭成功神像，高172尺，相當於七層樓高，只要開車進入溪口鄉，遠遠的就可看見這座巨大的神像。建廟400多年的天臺殿位在三疊溪，主奉玉皇大帝。位於游東村的「天宋宮」，建廟於清朝乾隆年間，每年農曆4月15日慶祝天宋媽誕辰，廟前的廣場往往連演百餘場酬神戲，日以繼夜，熱鬧非凡。

「烏仔餅」是溪口鄉特有名產，以形狀像麻雀而得名，在過去物質欠缺的時代，相當受到大人與小孩喜愛，口味獨



特，不但是地方老一輩人士喜愛的甜點，更是中元普渡祭典中不可或缺的供品。行銷世界的罐頭花也是溪口鄉特色之一，罐頭花將種子播在易開罐頭內，只要拉開扣環澆水，就會長出花來，花的種類已達30幾種，包括台灣國寶級的一葉蘭都在培養之列。屬河川沖積平原的溪口鄉，土質肥沃、地勢平坦、物產豐饒、民風勤勞，合作社的農產品中，以溪口蘿蔔乾打出的名號最為響亮，是嘉南平原深具「古早味」的健康高纖食品，即使當零嘴也能齒頰留香，令人回味。除此之外，溪口鄉的酸菜和一天至少生產20萬粒的鵪鶉蛋，有很高的市場佔有率，也是當地的特產。

「溪口文化生活館」是溪口鄉民生活學習中心，98年榮獲內政部「黃金級建築標章」，它傳承在地文化，是社區學習教室及藝文推展的多功能館舍，凝聚溪口鄉民心，提升生活內涵。傳統日式建築

舊衛生所改建成的「溪口客家文化館」，於98年10月31日落成營運，是推廣復興客家語言文化暨溪口鄉文史物件展示場所，於道光年間發展形成的溪口街，為全台少見的平原客家老街。

溪口鄉擁有豐富的歷史、藝術與文化，從清代到民國，古樸與現代的融合，每個角落，每個心靈，都蘊含濃郁鄉土人文藝術氣息。近年來，溪口鄉聯外道路拓寬，使交通更為便捷，同時也將台糖舊鐵道構築成自行車道，讓更多人可以徜徉在鄉村田野。「稻草藝術花海節」則是結合農村特色與時代潮流，使原本平靜的村里與單純的原色，在花開的當下有了萬紫千紅的鋪排，花開花謝自有時，但在花海燦爛的當下，深植人心的紛紅駭綠，總會在記憶中隨著金黃的稻穗搖擺，晃啊晃的，就晃成了一曲土地與人的美麗交響。



鄭成功像



／蔡淑玲

打 貓 本 是 平 埔 名
Tánn niau pún sī Pênn poo miá

日 本 人 號 做 民 雄 到 這 馬
Jit pún lāng hō tsò Bîn hiông kàu tsit má

四 通 八 達 好 所 在
Sù thong pat tát hó sóo tsāi

上 北 落 南 無 阻 礙
tsiūnn pak lóh lâm bô tsóo gāi

民 雄 頭 橋 工 業 區
Bîn hiông Thâu kiô kang giáp khu

各 行 各 業 攏 總 有
Kok hâng kok giáp lóng tsóng ū

三 間 大 學 設 置 遮
Sann king tái hák siat tī tsia

文 風 鼎 盛 大 學 城
Bûn hong tīng sīng tái hák siánn



演藝廳

演 藝 廳 是 閩 南 式 的 古 早 厝
lán gē thiann sī Bân lâm sit ê kóo tsá tshù

廣 播 文 物 館 會 當 見 證 歷 史
Kóng pò bûn bùt kuán ē tàng kiàn tsing lik sú

咱 若 欲 聽 恐 怖 的 故 事
Lán nā beh thiann khióng pòo ê kòo sū

就 愛 來 去 劉 家 的 古 厝
Tō ài lâi khi Lâu ka ê kóo tshù

休 閒 的 農 場 真 正 濟
Hiu hân ê lóng tiunn tsin tsiann tsē

欲 食 欲 耍 攏 無 欠 缺
Beh tsiáh beh sng lóng bô khiàm khueh

民 雄 鵝 肉 上 出 名
Bîn hiông gô bah siông tshut miâ

歡 迎 逐 家 來 去 食
Huan gîng tak ke lâi khi tsiáh

注釋

- (一) 好所在：好地方。
(二) 耍：玩、遊戲。
(三) 攏無：都沒有。



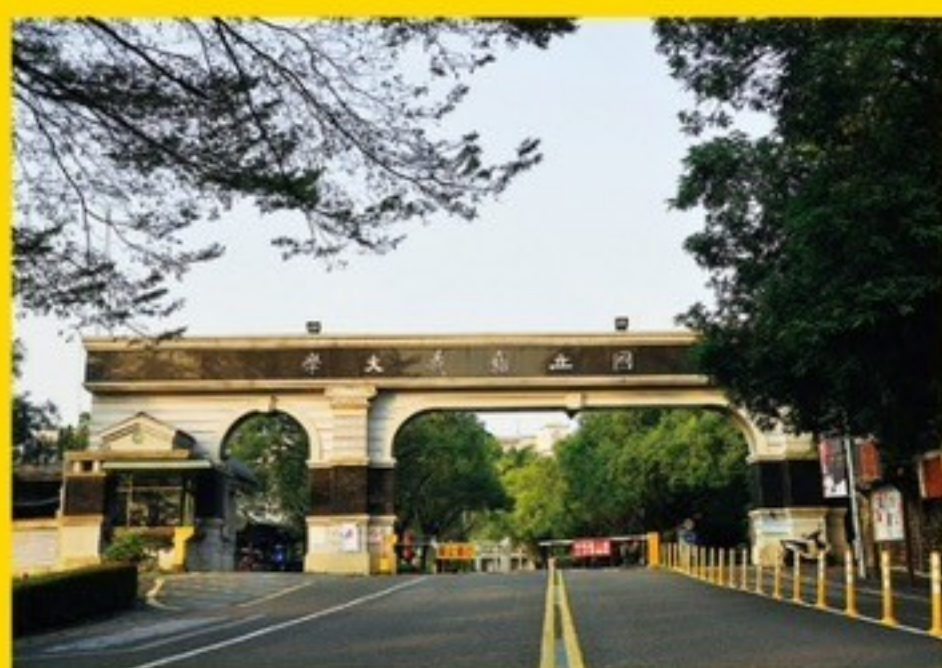
／蔡淑玲

民雄鄉位處嘉義縣中部偏北，地勢平坦，是一個兼具農業、工業、商業、教育的地方。民雄的古名稱為「打貓」，於是就有許多關於「打貓」的傳說，故事之一是：清朝康熙年間，廣東、福建的居民渡海來到這裡，卻因為當時常有瘟疫流行卻苦無對策，傳說只要能獲得猛獸就可以消除疫疾。最後請延平郡王鄭成功設法放出猛獸，當猛獸出現，村民手持棍棒打死狀似老虎的大貓，自此，此地稱為「打貓」，光緒21年，日本人改為打貓支廳，後因名稱不雅而改為民雄。但是，有另一個說法是，「打貓」本來就是平埔族對這個地方的稱呼。

由嘉義市進入民雄鄉，左側的頭橋工業區於1972年開發，是台

灣第一處示範工業區，隔年完成即銷售一空。右側的民雄工業區於1982年完成，是綜合性的工業區，這兩個工業區帶來地區的繁榮與產業的流通，也創造了許多就業機會。工商繁榮的民雄鄉，同時也是教育重鎮，這裡有中正大學、嘉義大學、吳鳳科技大學。後二者均由專科改制，中正大學則是在許多人鍥而不捨的努力下才爭取到的機會。1986年，政府宣佈將於嘉雲南地區設立中正大學，當時各縣市無不卯足全力，爭取設校，在嘉義縣政府及各界人士積極奔走，五穀王廟願意提供百餘公頃的土地供作使用的優勢下，中正大學終於落腳嘉義縣。成就中正大學的五穀王廟創立於康熙32年，原是當地百姓為祈求五穀豐收而倡建的，現在香火鼎盛，庇佑四方。

位於省道旁的嘉義縣表演藝術中心是閩南式的建築，園區之設計極盡巧思，景點處處，是藝文表





演場地的首選，亦是休閒的好地方；玉山高粱酒文化園區內有釀酒技術以及酒史的說明；松山附近還有寶林禪寺及虎頭崁埤；在民雄，還有一座全國唯一的國家廣播文物館，它曾肩負歷史使命，也曾見證台灣廣播史蹟，值得一探究竟。

民雄街上最有名的非大士爺廟莫屬，此廟為三級古蹟，是全省唯一的大士爺廟，每逢農曆七月21-23日普渡，進香的人很多，是民雄地區的一大盛事。不過，大士爺廟於明治39年(1906年)因為一場7.1級的大地震損毀，一直到大正12年(1923年)再進行重建，但受限於日本殖民宗教政策，只好以「慈濟寺」名義復建，一直到1987年之後才恢復原來廟名。有200多年歷史的大士爺廟並無神尊，每年僅在七月普渡大典時，以紙糊的大士爺神尊現身三

天，繞境遊行後火化「升天」。直到2006年廟方獲得神明同意，著手雕刻大士爺神尊，並將神尊請到大殿正位奉祀。大士原是觀世音菩薩化身，卻非慈眉善目，因其必須以醜形鬼王出示以鎮壓鬼魂。另一個景點是劉家古樓，因為劉家子孫往外發展，屋舍年久失修成為廢墟，又因穿鑿附會而有「民雄鬼屋」之稱。

流經民雄鄉的牛稠溪灌溉大地卻也帶來災難，民國90年的桃芝颱風及納莉颱風對台灣造成極大的傷害，尤其是本鄉的金世界、福興村、山中村等鄰近牛稠溪的村落也因為溪水暴漲嚴重受創。幸好之後的河川整治，讓兩岸居民可以安居樂業，這實在是人民之福。





／蔡淑玲

大 林 舊 名 大 莆 林
Tuā nâ kū miâ Tuā pōo nâ

古 早 嘉 義 上 好 額
Kóo tsá Ka gī siōng hó giáh

高 速 公 路 雙 片 開
Ko sok kong lōo siang ping khai

縱 貫 鐵 路 南 北 來
Tshiōng kuàn thih lōo lâm pak lâi



台 糖 早 期 設 廠 真 繁 榮
Tâi thng tsá kī siat tshiunn tsin huân íng

這 馬 生 物 科 技 正 流 行
Tsit má sing bùt kho ki tsiann liú hîng

田 中 央 的 病 院 是 慈 濟
Tshân tiong ng ê pēnn inn sī Tsù tsè

南 華 大 學 好 學 藝
Lâm huâ tâi hâk hó hâk gē



十股圳
Tsáp kóo tsùn

鹿堀溝
Lók khut kau

起大排
khí tuā pài

苦楝花

造福居民萬萬代
Tsō hok ki bîn bān bān t'ai

腳踏車四界行
Kha tah tshia sì kè kiánn

芳米婧花上出名
Phang bí suí hue siōng tshut miá

環保生態攏兼顧
Khuân pó sing thài lóng kiam kòo

醫療教育做好
I liáu kàu iók tsò tsin hó

工業園區有智慧
Kang giáp hng khu ū tì huí

繁華有望大埔美
Huân huá iú bāng Tuā poo bí



育菁親水公園



明華濕地



十股圳



注釋

- (一) 好額：有錢；富有。
- (二) 大排：為灌溉而建的水路。



大林鎮位於嘉義縣的北端，北與雲林縣的古坑鄉、斗南鎮、大埤鄉相鄰。東鄰梅山鄉，南邊的民雄鄉是通往嘉義市的要道，西邊的溪口鄉與大林鎮的水稻田，四季都有不同的景色。

大林舊稱為「大莆林」或「大埔林」，最早的開發是始自康熙末年，到乾隆年間(1766年)已經形成街莊。直到1950年10月25日才改為「嘉義縣大林鎮」至今。「大莆林」地名由來是此地的移民大多來自潮州府大埔縣，也因為這個地方剛開發的時候都是森林，所以稱為「大埔林」或「大莆林」。在大林鎮有許多與「林」有關的地名，例如：中林、頂員林、林子前、林頭、內林等等。大林鎮曾經是嘉義

最繁華的「首富」之區，1913年日治時期，新高製糖株式會社於此設大林製糖所，二次大戰以後，台灣糖業公司在這個地方復廠，創造許多的就業機會，後來因為社會及產業轉型，人口外流，榮景不再。幸而，1996年由星雲大師發起「百萬人興學」活動創設的南華大學，帶來豐厚的人文氣息；2000年大林慈濟醫院以「田中央的醫院」矗立在田野之中，造福許多人；2004年臺灣糖業公司在大林設立生技廠延續糖業輝煌史；2007年崇仁護專亦於此設立新校區；2009年大埔美精密工業園區也開始招商與建設，生態、教育、醫療、工業在大林鎮一應俱全。

大林自行車道自糖廠出發至



三角蔗埕共7.2公里，風景宜人，沿途的藝術作品也為運動綠廊增添藝術氣息；注重環保與生態的明華里社區更成為環境保護的新指標，稻米與蘭花是重要的經濟作物，「大林鎮—My Darling」與「米蘭小鎮」是大林鎮的行銷重點，更是別出心裁的意象營造，此地出產的竹筍質量均佳，頗受歡迎。位於三角里上林頭的「500年茄苳樹」名聞遐邇，200多年的「舉人樹」也是很多人喜歡到來的景點，中林社區的鯉魚潭與各里均有的水池具有灌溉及防災的功能。大林鎮的「早知路」可以通往以前的早知港，雖然早知港已經成為稻田，但仍可想像當時繁華的景象。注重生態的大林鎮更是保育類動物「諸羅樹蛙」的大本營，每年的四到九月是繁殖期，雨後的夜晚，隨處可見。由於諸羅樹蛙對環境要求較高，牠的存在，同時也證明了大林鎮的環境優質。

歷史文化也同時為大林鎮做了最好的註解，創建於嘉慶6年（1801年）且為全國八大名寺之

一的觀音亭紫蓮庵，道光十五年（1835年）因為火災重新修建，在日治昭和年間改名為昭慶寺；湖北里的佛方宮供奉「慚愧祖師」；溝背里有江氏祠堂「濟陽堂」。榮耀家鄉的簡拔是台灣首次舉辦科舉考試的舉人，家廟被稱為「文魁宮」也稱為「舉人廟」。而掌控大林鎮命脈的水利設施十股圳及鹿堀溝旁都設有「蔡葉二將軍廟」，廟中供奉的蔡將軍為蔡貓東，他曾經是大莆林墾首薛大有家的掌櫃，葉將軍則身分不詳。二人在清朝年間於三角里東北端修築水壩，引倒孔山溪（華興溪又稱石龜溪）的水灌溉，後又將圳水分成十股，讓更多人受惠，也是造就埤圳沿線成為大莆林穀倉的關鍵。

大林鎮的賴英才古厝具有中國傳統建築特色；江文蔚古宅與重新點燈的萬國戲院記錄著大林的繁華與興盛；大林火車站的跨式建築，是地方的一大特色，也讓居民進出更方便。大林鎮正以沒有藩籬的方式與世界接軌。

昭慶寺



文心蘭園



大林車站





三十、梅仔坑
 buê á khenn

／楊國明

梅 山 梅 山 好 迺 迺
 Buê san Buê san hó tshit thô

舊 名 梅(糜) 仔 坑 故 事 多
 Kū miâ Buê á khenn kò sū to

有 山 有 水 風 景 好
 Ū suann ū tsuí hong kóng hó

三 十 六 連 彎 的 上 山 道
 Sann tsáp lák liân uan ê tsiunn suann tō

彎 彎 幹 幹 接 太 和
 Uan uan uat uat tsiap Thài hô

十 八 村 內 物 產 揚 寶 島
 Tsáp peh tshuan lāi bùt sán iông pó tó

梅山公園





梅花



瑞 峰 、 瑞 里 茶 園 滿 滿 是
 Suī hong , Suī lí tè hng muá muá sī
 圳 南 、 圳 北 蓮 霧 上 蓋 甜
 Tsùn lám , Tsùn pak lián bū siōng kài tinn
 堀 尺 嶺 新 興 產 業 種 咖 啡
 Khut tshioh niá sin hing sán giáp tsing ka pi
 雙 溪 、 大 南 橙 橘 好 滋 味
 Siang khe , Tái lám tng kiat hó tsu bī
 愛 玉 仔 清 涼 降 火 像 水 晶
 Ài giók á tshing liáng kàng hué tshiūnn tsuí tsinn
 猶 有 各 種 蘭 花 應 四 時
 Iáu ū kok tsióng lân hue ìng sù sī
 梅 山 公 園 梅 花 香
 Buê san kong hng muí hua hiong
 玉 虛 宮 神 威 顯 赫 得 信 仰
 Giók hi kiong sîn ui hián hik tit sìn gióng
 開 發 山 區 拚 觀 光
 Khai huat suann khu piann kuan kong
 打 造 清 幽 的 國 花 鄉
 Tánns tsō tshing iu ê kok hue hiong

玉虛宮



注釋

- (一) 迺迺：遊玩；好玩的。
- (二) 彎彎幹幹：彎彎曲曲。形容不直、多曲折；比喻說話、做事拐彎抹角。
- (三) 上蓋：最。
- (四) 四時：四季。
- (五) 信仰：對某種主張、主義或宗教的極度信服和敬慕。



／李素金



蓮霧



柑橘

梅山鄉位於嘉義縣東北隅，全鄉十八村，涵蓋丘陵、淺山、深山等多種地形，沿著觀光縣道162甲，由太平36彎峰迴而上，可行經太平、瑞里、瑞峰村，一路到達太和村，鄰近還有龍眼、碧湖、太興等村落。

梅山舊地名「糜仔坑」或稱「梅仔坑」。地名由來有二種傳說，其一相傳因梅山地處太平山和大尖山西面山腳下的坑口地帶，兩百多年前，是商旅進出嘉南平原與山區的必經之地，往來路途遙遠，因此會在此地休息，後來有人開始在這裡搭蓋簡陋屋攤、賣起「米糕糜」，慢慢形成做生意的街市，因而得名「糜仔坑」。另一種說法是早年在農會現址旁有棵大梅樹，來往的鄉親都在大梅樹下休息、乘涼、吃點心，後來漸漸把這個地方叫「梅仔坑」。日治初期改稱「小梅庄」，台灣光復後，為配合梅山

公園開發遍植梅樹，而改稱「梅山」。

從梅山街市海拔100公尺，一路蜿蜒上山，攀升到海拔1000多公尺，全鄉地形地貌多樣、高山峻嶺起伏、河川坡陡流急，自然景觀及生態資源豐富。梅山鄉大部分鄉民以務農為主，農產多樣，遠近馳名的有高山茶、蓮霧、柑橘、愛玉子、檳榔、蘭花、竹筍等，新興物產更有咖啡、甜柿。其中高山茶是嘉義縣年產值最高的經濟作物，而梅山鄉又居產茶鄉鎮之冠，品質更是一等一的翹楚。每當冬、春採茶季到來，滿山茶園有採茶的身影，及飄散滿谷的製茶香，幽靜的山區也頓時熱鬧起來。

梅山鄉宗教信仰蓬勃發展、種類複雜，但主要宗教活動仍以道教為主，梅山街市各角落遍佈大小廟宇，村落也各有信仰中心。玉虛宮於每年農曆三月初三北極玄天上帝聖誕前後，來自全國各地進香團絡



太平村三元宮



瑞太遊客服務中心



茶園

繹不絕，配合廟方主辦祭典活動，梅山街市於此期間熱鬧非凡，也為店家帶來龐大的商機。

梅山鄉的高山區屬於大阿里山風景區境內，觀光產業亦是鄉內經濟的主要命脈之一，名聞遐邇的遊憩據點有梅山公園，及瑞里、瑞峰、太和風景區，與太平、太興、龍眼、碧湖風景區，沿途環山奇景、峭壁起伏、雲霧飄渺、深谷溪壑，深山意境令人悠遊嚮往。而挑戰體能最佳選擇莫過於「瑞太古道」及連接梅、竹二鄉的「奮瑞古道」，山林中亦不乏先人留下的古道汗路遺跡。近年來，為推廣休閒觀光農業，在政府單位的戮力經營下，在茶園山巔上，瀑布溪谷邊，建設了一系列的觀光步道，將茶鄉綠意、山巒疊翠與溪壑美景融為一體。

民國83年有一群關懷鄉土的梅山人籌募成立「梅山文教基金會」，透過文化藝術社教活動的長期推動，藉以提升鄉民人文素養，建立

愛護鄉土的社區意識。梅山鄉農會也本於善盡歷史傳承、文化保存的責任，而規劃成立「農村文化館」，為梅山鄉保存歷史文物。

梅山鄉地方祥和圓融，民風純樸、勤奮，大家胼手胝足，在產業及觀光上積極發展、努力創新，以適應千變萬化的環境變遷。然而，如何營造一個健康的學習之鄉，及保有一個重視環保的自然生態環境，更是大家未來共同努力的目標，期望產業、觀光與文化的結合與永續經營，能提升鄉民生活品質，把梅山鄉打造成首屈一指的「國花鄉」。



竹編-龜殼





十四、竹頭崎

Tik thâu kiā

／何友仁·蔡淑玲

竹 崎 舊 名 竹 頭 崎 ，
 Tik kiā kū miâ Tik thâu kiā
 森 林 奇 景 規 山 坪 。
 Sim lîm kî kîng kui suann phiann
 三 種 林 相 攏 佇 遮 ，
 Sann tsióng lîm sióng lóng tī tsia
 欲 看 著 來 坐 火 車 。
 Beh khuànn tióh lâi tsē hué tshia
 觀 音 水 沖 真 出 名 ，
 Kuan im tsuí tshiâng tsin tshut miâ
 奮 起 湖 的 飯 包 蓋 好 食 。
 Pùn ki ôo ê pñg pau kài hó tsiáh
 若 準 蹈 上 塘 湖 嶺 ，
 Nā tsún peh tsiünn tñg ôo niá
 就 無 想 厝 內 的 某 佢 囡 。
 Tō bô siünn tshù lāi ê bóo kah kiánn



竹崎車站

奮起湖車站

奮起湖

黃金風鈴木

菝仔、龍眼佱荔枝，
Pát á lǐng gíng kah nāi tsi

柑仔、柳丁佱奠蕘。
Kam á liú ting kah ò giô

隨在你欲佱一味，
Suí tsāi lí beh tó tsit bī

等路、伴手攏四序。
Tán lōo phuānn tshiú lóng sù sī

神威護民帝爺公，
Sín ui hōo bīn Tè iā kong

忠孝節義受尊崇。
Tiong hàu tsiat gī siū tsun tsōng

人文生態婧閣濟，
Jīn bīn sing thài suí koh tsē

歡迎逐家來奉茶。
Huan gīng tak ke lái hōng tè

注釋

- (一) 山坪：山坡地。
(二) 車母：火車頭。
(三) 奠蕘：愛玉。
(四) 等路、伴手：拜訪親友時，攜帶的小禮物。

竹崎真武廟



竹崎鄉全鄉大部份均屬山坡地，當時有非常多的竹林，經由砍伐、開墾之後，滿山遍野均留存很多的竹頭，所以早期稱為「竹頭崎庄」。

竹崎鄉是在嘉義縣的東北邊，由平地綿延到山區並與阿里山鄉為界，海拔最高的地方有2500公尺，最低的地方只有12公尺，因為開發較早，水利設施也較先進，所以農業相當發達。竹崎鄉的農作物與果樹種類相當多，產量與品質也都具有高知名度，比如蜜棗、水梨、柑橘等等。近年來，由於茶葉成為生活中的重要元素，以往山區居民賴以為生的竹林或杉木林紛紛改種茶樹，高山茶的經濟效益較高，鄉民的生活也因此得以改善。

竹崎鄉村落的發展，可以以阿里山鐵路沿線說明，如果由海拔31公尺的嘉義市北門車站坐火車上阿里山，出了市區就到竹崎鄉，早期沿途停靠的有盧厝、崎下、灣橋、朴子埔等站，但是現存距離嘉義市最近的車站為具有「不規則的美」的鹿麻產車站，接下來，是負責調轉火車頭的竹崎車站，樟腦寮旁的獨立山步道及以螺旋狀登山的鐵道頗負盛名，假日遊人如織，登山客絡繹不絕。另一個有名的車站為水社寮站，車站已改為蝙蝠生態教育中心，鐵軌下方的建物原為龍山國小的仁光分校，每到午後，霧氣氤氳，沁涼撲面而來，靜謐的山城有著空靈的與世無爭，彷彿一片落葉，一彎清淺都可以是熱鬧的交



鹿麻產車站



樟腦寮車站



觀音瀑布遊客中心

響曲。由水社寮到奮起湖只有5公里的路程，卻得穿過7個山洞，沿途林相豐富，風景絕美。奮起湖有大凍山國家步道，也有聞名的便當，由頂湖登大凍山的大眾化路線，讓更多人得以登上標高1976公尺的山頂，長達3分20秒的日出與綜覽群山的廣闊視野，足以媲美阿里山。

竹崎鄉最有名的當推瀑布與古道，觀音瀑布是所有嘉義人的記憶，圓潭瀑布是新興的遊憩點，竹崎與梅山二鄉交界的雲潭瀑布頗負盛名。仁壽村塘湖古道的險峻則可以從「上塘湖嶺，無想厝內某俗囡」來印證落差達到500多公尺的200年古道是如何的崎嶇難行。文峰村的大坑步道，共有2736個石階，峰頂的凌雲巖可以遠眺台灣海峽。另外，還有金獅古道、糕仔崁古道、水水古道、奮瑞古道等等，經過整修的古道再現風華也串起昔日山間散落的故事。竹崎鄉的每個

村落都很有特色，光華社區也致力於生態的推展，離嘉義市最近的灣橋村，因為藝術家的進駐而有了豐厚的藝文氣息。竹崎公園開園之初，種植70多種竹子，景觀與物種多元而有新意，橫跨朴子溪的二座吊橋相互輝映，親水公園水質清澈，一旁的鄉立圖書館書香滿溢，好似，這兒，就可以將竹崎充滿生態、人文、歷史的意象完整涵括。

宗教活動在竹崎鄉也都莊嚴而盛大，竹崎街上的真武廟香火鼎盛，廟前的廣場經常舉辦大型活動；桃源村的靈巖禪寺是嘉義縣最大的寺院，清華山的德源禪寺、紫雲村的碧山岩及其他宗教信仰都讓竹崎鄉到處可見寺廟與道院。

竹崎鄉有高山之險，也具有平原之美，更有許多渾然天成的自然景觀，公路及鐵路沿線均有新亮點，深山淺山的深綠淺綠，為竹崎的山林妝點出具有層次的美感，也讓傳統與創新有了新的聯結。



塘湖嶺



竹崎親水公園



靈巖禪寺 .63.



十五、番仔路

Huan á lōo

／連國欽·蔡淑玲

番 路 佇 山 地 恰 平 洋 的 交 界
Huan lōo tī suann tē kah ping iunn ê kau kài

按 遮 會 當 去 山 內
An tsia ē tàng khì suann lāi

樹 木 銀 行 佇 五 虎 寮
Tshiū bók gín hâng tī Ngóo hóo liáu

日 安 社 區 是 厝 邊 兜
Jit an siā khu sī tshù pinn tau

紫 雲 寺 佇 半 天 岩
Tsí hún sī tī Puànn thinn giám

欲 去 著 過 菜 公 店
Beh khì tióh kuè Tshài kong tiám

龍 隱 寺 佇 觸 口
Liông ún sī tī Tak kháu

天 長 地 久 好 彩 頭
Thian tiông tē kiú hó tshái thâu



八掌溪五虎寮段



仁義潭大壩



步 道 上 濟 佇 鞍 頂
 Pōo tō siōng tsē tī Uann tīng
 草 山 會 當 到 永 興
 Tsháu suann ē tàng kàu íng hing
 隙 頂 出 名 是 茶 米
 Khiah tīng tshut miâ sī tê bí
 公 興 土 匪 仔 山 上 趣 味
 Kong hing Thóo huí á suann siōng tshù bí
 仁 義 潭 水 飽 滇 風 景 好
 Jīn gī thām tsuí pá tīnn hong kíng hó
 紅 記 記 的 柿 仔 是 如 意 果
 Âng kì kì ê khī á sī jū í kó
 番 路 猶 有 真 濟 寶
 Huan lōo iáu ū tsin tsē pó
 恁 若 來 遮 一 定 會 褒 嗦
 Lín nā lái tsia it tīng ē po so

注釋

- (一) 佇：在。
- (二) 厝邊兜：鄰居；隔壁。
- (三) 著過：得經過。
- (四) 會當：可以。
- (五) 飽滇：充足飽滿。
- (六) 如意果：取「事事如意」的諧音為「柿柿如意」。
- (七) 恁：你；你們；你們的。
- (八) 褒嗦：恭維。用正面、肯定的言語對別人稱讚、誇獎。



十四、番路鄉

／連國欽

番路舊名「番仔路」，當時是諸羅城通往阿里山達邦社，也是鄒族人到嘉義交換生活用品的必經之地，但也已於1950年定名為番路鄉。當年的古道曾經是鄒族的勇士背著獵物下山，漢族的商賈深入山地尋找商機的羊腸小徑，而今已是拓寬的159甲縣道，人事更迭，景物也改，公路兩旁種植了漫山遍野的柿子，當柿子紅熟，整座山頭就像是披上了紅色、橙色的彩衣，充滿了詩意與北國的風情。柿子佔全國70%以上的產量，再加上後期種

植的茶葉，番路鄉的自然景觀與農作產物都具有極高的經濟價值。

台18線也由西向東取道番路鄉，以觸口做為進入阿里山開始爬坡的起點，蜿蜒的山路彷彿進入桃花源一般，每個轉彎都是一個期待，讓人有柳暗花明的驚奇發現。源自奮起湖的八掌溪切割出中埔與番路的界線，橫跨其上的五虎寮橋則巧妙的區隔出山地與平原的分野，樹木銀行是進入番路鄉的第一印象，聽過情人橋的美麗傳說，再往前就到充滿幸福感的天長地久橋。經由公田是上阿里山的捷徑。龍美舊名是瀨頭，這裡有機會看到雲瀑與山嵐，也可以通往山美達娜



樹木銀行



二延平步道



半天岩紫雲寺

伊谷和草山，賞景平台自此一處接著一處，一直到鞍頂就可以以步行登上二延平步道，遠眺象山與八通關。公田村的隙頂因為經濟的轉型與道路的開通，小小山村也發展成頗具特色的繁華山城，隙頂的雲海在每一台相機的快門之後，都成為宛若仙境的潑墨，總讓人不經意的跌進那如汪洋大海的雲海深處。

在信仰文化方面，創立於清朝的三級古蹟半天岩紫雲寺，主祀觀音菩薩與三寶佛，香火鼎盛，可謂歷史悠久。在半天岩後方的三寶山步道亦是愛山人士的首選，每年十月為配合柿子產業，會在半天岩辦理「嘉有喜柿」活動，熱鬧非凡。江西村最大寺廟九龍山寺，主要祭祀釋迦牟尼佛及三聖君（孔子、文昌君、魁星），依山勢而建，錯落有序，內甕村的清涼山義德寺也和九龍山寺一樣，依著仁義潭畔修建，與潭水相互輝映。觸口村的龍隱寺位於山水環抱之間，寺裡主要供奉濟公禪師，是遊客前往

阿里山必經的中途熱門休憩站。

內甕村原來居民大都居住在目前的仁義潭底，但是1980年水庫開始興建，居民陸續搬離，連內甕國小也遷校到現在的地點。1987年6月仁義潭開始蓄水，山光雲影就在水的波動淺笑中，顯得秀麗動人。每當午後黃昏，總是有許多遊客漫步潭畔，徜徉於山水之間。

新福村棕栲湖渡假村、東洋高爾夫球場、內甕村名都觀光渡假飯店，下坑村童年渡假村與龍頭休閒農場都是鄉內重要的觀光景點，大湖村的尖山步道區、鳳凰瀑布，公田村的隙頂休閒步道與草山村的葫蘆谷有著渾然天成的美景，彷彿一幅寧靜淡泊的詩畫，在天地間展開。

觸口自然教育中心，是一個教育、研究、保育、文化、遊憩等多功能的環境教育專業設施，園區面積廣達10公頃，一旁的日安社區、逐鹿社區則是為八八風災的受災戶所建。番路鄉正以其獨特的

歷史定位，在經濟發展與環境保護之間，尋找與自然和諧共榮之道；在古代與現代的融會裡綻放光芒。



東洋高爾夫球場



日安社區




森、阿里山
 A lí san

／蔡淑玲·莊新國

森林鐵路誠傳奇
 Sim lîm thih lōo tsiann thuân kî
 taunona'vũ ci ceonokuyai ta fuengu

工程奇巧無地比
 Kang tîng kî khá bô tē pí
 uk'a cimo toc'ũũ to hia mooyai

Mayasvi 是國家級祭典神聖有意義
 maiasvi sî kok ka kip tsè tián sîn sîng ū ì gî
 taotofsi'ia ta hpũhpũngũ 'o la hia mayasvi

來吉猶有 Spispi 鐵達尼
 Lâi kiát iáu ū spispi Thiat tát nî
 panto thietani to spiispi ne pnguu

涼亭是茶山的文化
 Liang tîng sî Tê suann ê bûn huà
 la meehũũ 'o ne cayamavana

達娜伊谷保育作用真正大
 Tát ná i kok pó iók tsok iōng tsin tsiann tuā
 'eeteo'hoi no aut'ũũ to mavava'ũũ 'o ne tanaiku

新美編織工藝袂輸人
 Sin bí pian tsit kang gē bē su lāng
 meemealũ moyai macucuma 'o ne singvi

達邦的原民教育是台灣頭一檔
 Tát pang ê guân bîn kàu iók sî Tâi uân thâu tsit tsāng
 ahoi 'oyona ma'cohio tmopsũ ta cou 'e tapangũ



鄒族戰祭



蝴蝶蘭上濟佇樂野
 Ôo tiáp lân siōng tsē tī Lók iá
 man'i ne lalauya 'o sangpiengi

藝術九芎林佇石鼓磐
 Gē sùt kiú kiong nâ tī Tsiòh kóo puánn
 man'i ci cüestü 'o ne sekkovang

蛟龍水沖聲勢透草嶺
 Kau liōng tsuí tshiāng siann sè thàu Tsháu niá
 tac'ühi ne chaoning 'o yasai to siaezontü

里佳的天色上蓋藍
 Lí ka ê thinn sik siōng kài nâ
 enghova 'o engüca ne niae'ucna

阿里山頂景色嬌
 A lí san tǐng kǐng sik suí
 yonghu 'o mahcuhcuyu ne psoseongana

參天古木滿滿是
 Tsham thian kóo bók muá muá sī
 yungabo 'o baankake ci evi

櫻花燦爛若煙火
 Ing hue tshàn lān ná ian hué
 mais'a aemo'ü ci puzu 'o büvntü to yufoyontü

日出恰雲海有名地迴天
 Jit tshut kah hūn hái ū miá tē thàng thinn
 i'mi to tütü ci mvüectü ho esmomho 'o hie



阿里山雲海



繁花似錦



特富野古道



阿里山日出



注釋

- (一) 誠：很；非常。
- (二) 無地比：獨一無二。
- (三) Mayasvi：瑪雅斯比戰祭是鄒族一年一度的儀式，每年由達邦社及特富野社輪流舉辦。
- (四) Spispi：音為斯比斯比，位於來吉村，原意為颱風草叢生或後山一隅

- 之意。
- (五) 頭一樁：第一個；第一所；首開先例。
- (六) 水沖：瀑布。
- (七) 嬌：美、漂亮。
- (八) 地迴天：天地之間。



／莊新國

阿里山鄉位於嘉義縣境之東，海拔由360至3952公尺，東隔中央山脈與臺東縣及花蓮縣接壤，東北毗鄰南投縣及雲林縣，東南則接高雄縣，全鄉的面積佔嘉義縣的五分之一，境內高山環繞，崗巒起伏、叢林蒼翠，為本縣唯一的原住民鄉。多元族群是本鄉的特色，原漢比例約為6:4，其中達邦、里佳、樂野、來吉、山美、新美、茶山為七個原住民部落，而中山、中正、香林、十字及豐山則是以漢民族為主的村落。

阿里山鄉名的來源眾說紛紜，傳說之一是，昔日在鄒族的達邦社有位勇士名叫「阿巴里」，人極剽悍勇敢，遂將此獵場以其名命為「阿里山」。第二次世界大戰結束後國民政府以「吳鳳鄉」命名，

在民國78年3月1日起改名為「阿里山鄉」。達邦國民小學距今已有108年的歷史，也是全台第一所原住民學校。

阿里山鄉是鄒族的故鄉，文獻記載在3000至4000年前鄒族就已定居在台灣，現存的達邦社及特富野社是古老的鄒族部落，各有一座象徵社稷的kuba（男子集會所），每年7~8月間舉行的homeyaya（小米收成祭）與每年2~3月間於達邦社、特富野社兩大社輪流舉行的mayasvi（戰祭）是鄒族最重要的傳統祭儀。其中mayasvi戰祭已於2009年由嘉義縣府登錄為「嘉義縣定民俗」，文建會更於2011年指定為「國家重要民俗」，是第一個國家級的原住民祭典。

本鄉境內的「阿里山國家風景區」是名聞遐邇的國際級旅遊勝地，如祝山觀日、姐妹潭、塔山斷崖、阿里山賓館、高山植物園、受鎮宮、慈雲寺、光武檜、高山博物館等都是知名的景點。阿里山因特殊的地理環境而展現出千變萬化的

阿里山氣象站





塔塔加日落



慈雲寺

風貌，最為人稱道的是阿里山五奇—「日出、雲海、晚霞、森林、鐵道」，而每年的櫻花季更吸引數以百萬計的遊客。

阿里山鄉得天獨厚的生態環境與多元的文化孕育出豐富的內涵，除了傳統祭儀外，各個部落也都發展出最具代表性的活動，比如，阿里山鄉的生命豆季、阿里山社區以櫻花為名的「櫻櫻美代誌」、豐山社區則是以多變的地形地貌和處處是景點進行「生態旅遊」；十字社區推動「鐵道文化」以回憶與呼應昔時阿里山火車到來時的盼望與景況；達邦的「愛玉季」以高山愛玉的沁涼讓人通體舒暢；里佳的「星螢相輝」是來自傳說夏夜銀河總是高掛里佳上空，夜空藍得發亮，所以有「藍色部落」的稱號；來吉是「塔山下永遠的部落」，陡峭的山壁上有形似鐵達尼號

珈雅瑪

船頭的斯比斯比，山谷深達數百公尺，陡峭絕險；山美的「達娜依谷」已成為觀光景點，村民的護魚行動也讓高山鮭魚得以展現精彩一生；新美的「苦茶油季」有最在地的饗宴；茶山的「涼亭節」也是好客的展現。精彩的活動總是吸引許多遊客與研究者的到來，在在顯示阿里山鄉所具有的族群包容性、創新性與生命力，阿里山鄉有如日出般的耀眼國際，也更奠定了阿里山鄉成為臺灣代名詞的地位。





十七、埔羌林

Poo kiunn nâ

／林錦花·蔡淑玲



中埔舊名埔羌林，

Tiong

poo

kū

miâ

Poo

kiunn

nâ

原住民本來蹄佇遮。

Guân

tsū

bîn

pún

lâi

tuà

tī

tsia

漢人客人沓沓仔來，

Hàn

jîn

kheh

lâng

táuh

táuh

á

lâi

做伙開墾好所在。

Tsò

hué

khai

khún

hó

sóo

tsāi

吳鳳廟、忠王祠，

Gôo

hōng

biō

Tiong

ông

sū

族群往來有故事

Tsók

kûn

óng

lâi

ū

kòo

sū

池王爺、保安宮，

Tī

ông

iâ

Pó

an

kiong

香火久長誠興旺

Hiunn

hué

kú

tîg

tsiânn

hing

ōng



芋頭田



香蕉園



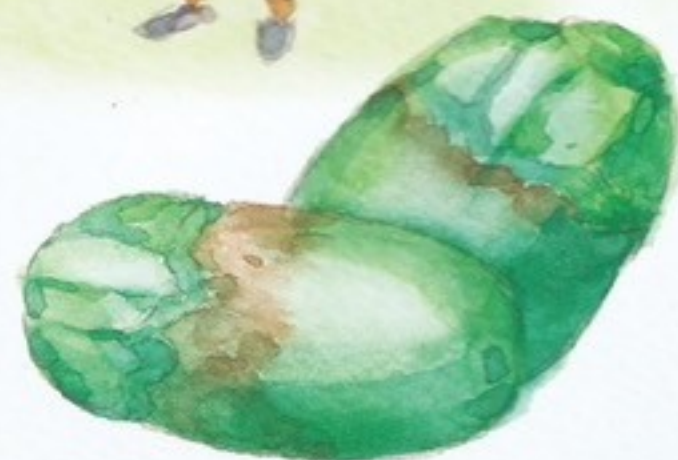


菁仔柳丁逐項有，
Tshenn á liú ting tak hāng ū

趁錢飼囝翻新厝。
Thàn tsinn tshī kiánn huan sin tshù

靈芝木耳葡萄柚，
Líng tsi bók ní phû tô iū

眾人食了長歲壽。
Tsing lâng tsiáh liáu tng huè siū



十全的景色攏齊齊
tsáp tsng ê kíng sik lóng tsiáu tsê

秋清的林場在恁厝
tshiu tshìn ê lîm tiúnn tsāi lín seh

朋友三不五時就來坐
Píng iú sam put gōo sí tō lái tsê

宛然中崙溫泉燒燒仔洗
uán jiân tiong lūn un tsuánn sio sio á sé

頂六保安宮



木瓜網室栽培及鳳梨田



注釋

- (一) 做伙：一起、一塊兒；生活上的接觸、往來。
- (二) 菁仔：檳榔樹及其果實。
- (三) 十全：完美無缺憾。

- (四) 齊齊：齊全。
- (五) 秋清：涼爽。清涼舒爽。
- (六) 宛然：好像。



／林錦花

中埔鄉地名由來有數種說法：一說是因先民大多來自廣東省黃埔港大埔縣，由於祖籍是「大埔」，所以將第二故鄉取名為「中埔」；二說是因地處丘陵地上，四周有內埔、頂埔、白芒埔、三界埔、赤蘭埔、樹頭埔等部落，「中埔」因處於中心地帶而得名；三說是因北有「內埔」，南有「大埔」，「中埔」就是位於中間的「埔」；四說指「埔」是缺少水源之地，「中埔」意指中間的荒地。

中埔鄉位於嘉義縣東南方，地勢由東南向西北傾斜，1000公尺以上的山地佔極少數，丘陵地及平原約各佔一半。主要河川有八掌溪與赤蘭溪，對外交通要道有台三線、台18線公路與南部第二高速公路。民國34年台灣光復，中埔鄉隸屬台南縣，及至民國39年則改隸嘉義縣。中埔本是鄒族的故鄉，鄒族

語稱為「埔羌林」，最早移入本地墾殖的漢人，是在明朝永曆十五年（西元1661年）追隨鄭成功來台的賴剛直，其後代子孫擴大墾殖範圍，逐漸形成公館庄，而分佈各地的墾殖部落統稱中埔四十九庄。

被稱為「綠金」的檳榔曾經為農民帶來不少財富，近年來則朝精緻農業轉型，靈芝產量佔全台60%，黑木耳產量更佔全台75%。此外，還有台灣咖啡、熱帶水蜜桃、蜜棗、石蓮花、山藥、木瓜等農特產品。本鄉工業不發達，商業多集中在台三線和台18線公路兩旁。中埔鄉有豐富的生態資源，近年來也積極發展觀光旅遊業。中崙澗水溪溫泉有「台灣美人湯」之稱，位於沄水村的林業試驗所中埔分所有許多樹種與植栽；豐山生態園區種植許多奇花異果；石礮林場有亞熱帶闊葉林，是大眾化的健行路線；獨角仙農場經營多年，綠盈牧場則帶來少有的牧場風光。

本鄉勝蹟首推吳鳳廟阿里山忠王祠，由當年通事吳鳳的辦公舊址所改建，建築古色古香，已列為三級古蹟；保安宮是昔日中埔鄉49庄的信仰中心，為台灣首座池王爺



廟，歷史悠久。凍仔腳油礦留有多處探勘油井、天然氣貯氣槽，居民以管接氣使用，形成特殊景觀。赤蘭溪水利工程於昭和12年（1937年）完工，工程浩大，造福後代深遠，沿線可以見到許多的水圳。位於金蘭村的公賣局驗菸場改建成嘉義縣客家文化會館。早時，二期稻作收割之後，許多農田都趕種菸葉，菸樓座落於鄉村與平房之中顯得意氣昂揚，當炊煙裊裊升起，也象徵又是個豐收的好年；客家文化會館就在頂六街道旁，傳統中有新意，新奇中也保留了傳統的元素，當然，這也見證了客家人在中埔的一頁奮鬥史。

中埔鄉，由嘉義市跨過八掌溪即可抵達，在這裡，可以看到街市的繁華，可以看到總是種滿期待的農田與果園，更可以在古蹟中看到過往的風華，還有，許許多多隱藏在山林田野的軼事軌跡。八掌溪與赤蘭溪就像流轉的歲月，帶來喜悅與豐饒，也灌溉了兩岸居民的心田；茶花盛開，檳榔花香在空氣中若有似無，網室栽培的木瓜，紅豔到幾乎要破網而出；四季，在中埔鄉總是有著不著痕跡的忙碌與更迭，即使是冬天的風，也有那麼一點和煦與溫潤。



菸草田



黃金板栗



灣潭石壁



檳榔樹



六、後大埔

Āu tuā poo

／蔡淑玲

大埔又閣號做後大埔
Tuā poo iū koh hō tsò Āu tuā poo

上蓋有名的是曾文水庫
Siōng kài ū miâ ê sī Tsan bûn tsuí khò

欲來大埔看景致
Beh lái Tuā poo khuànn kíng tì

會當按台南抑嘉義
Ē tàng àn Tâi lâm ah Ka gī

世外桃源風景婧
Sè guā thô guân hong kíng suí

躡山賞景兩相宜
Peh suann siúnn kíng líong siong gī

筍乾外銷到東洋
Sún kuann guā siau kàu tang iunn

山明水秀解憂愁
San bīng suí siù kái iu tshiū





青雲瀑布

天頂的雲勻勻仔飛
 Thinn tǐng ê hūn ūn ūn á pue
 水底的魚寬寬仔洄
 Tsuí té ê hī khuann khuann á siū
 山邊的風聊聊仔吹
 Suann pinn ê hong liâu liâu á tshue
 湖面水波慢慢仔湧
 Ôo bin tsuí pho bān bān á íng
 火金姑光焯焯
 Hué kim koo kng iānn iānn
 螻蛄蟻透山坪
 Am poo tsê thàu suann phiānn
 大埔規年攏好耍
 Tuā poo kui nī lóng hó sng
 有閒就來莫嫌遠
 Ū íng tō lái mài hiām hng

注釋

- (一) 抑：或；還是。
- (二) 躡山：爬山。
- (三) 勻勻仔：慢慢地、謹慎小心地。
- (四) 寬寬仔：慢慢地。
- (五) 聊聊仔：慢慢地、謹慎小心地。

- (六) 慢慢仔：緩緩地、緩慢地。
- (七) 火金姑：螢火蟲。
- (八) 光焯焯：亮晶晶，閃亮。
- (八) 螻蛄蟻：蟬。俗稱「知了」。



曾文水庫



曾文溪攔砂壩



大埔橋



／李建彥

大埔鄉以前稱為「後大埔庄」，鄉內有高達90%以上的土地屬國有地或保安林地，農地僅佔5.2%，也因為興建曾文水庫，而淹沒了許多的河谷地，致使可供耕作的面積大幅減少。又因水庫的保育之需，土地開發更受到嚴格的法令限制，但也因為這樣的堅持，讓大埔鄉能夠保有最原始的樣貌。由於與高雄市那瑪夏、台南市的南化毗鄰，後因「西拉雅國家風景區」的設立，讓這個原就以曾文水庫聞名的地方，發展另一個歷史與文化的端點。

大埔鄉麻竹筍產量佔全國的五分之三，因為它的纖維細脆，口感很好，很受到日本人的喜愛，所以，以麻竹筍加工製成的筍乾外銷，就成為居民收入的主要來源。每到收成的

季節，隨處可見曝曬筍乾的情景，非僅庭院鋪滿了有如地毯的筍乾，當產量更大時，對外主要連絡道台三線也要讓出車道，一片金黃，好不豐收。當然，全身是寶的麻竹筍，也以不同方式製作出脆筍及筍絲供應內銷，竹筍，是大埔鄉的命脈，竹影搖曳、涼風習習自有詩意，從不缺席的筍香在空氣中，就這樣，免費且無限續杯的漾滿了整個村落。

有鑑於農業發展受限，大埔鄉改以觀光為主力產業，曾文水庫風景區即為最重要的觀光資源。由嘉義前往大埔，第一個觀光據點即為橫跨曾文溪的大埔橋，這座沒有橋墩的跨徑式橋樑和北橫公路的復興橋及秀姑巒溪的長虹橋齊名，在其上游與大埔橋相應和的是內葉翅吊橋，此橋於莫拉克風災後重建，



聖誕紅

設計新穎、色彩典雅，而由大埔橋邊往茶山方向還可以看到青雲瀑布。在曾文水庫湖邊的情人公園內有許多麵包樹，頗為壯觀；由此走過吊橋就可以到湖濱公園飽覽湖光山色，成排的阿勃勒，花開時節將整個湖濱染成一片金黃，令人目不暇給；白馬亭則是來自一段感人的故事：清朝末年，盜匪橫行，葉姓捕頭為了追緝盜匪不幸殉職，他所騎的白馬卻長年留在山上，每當旭日東昇，白馬就站在山頂哀嚎不已，為了表彰白馬的忠心與靈性，始有白馬亭的建置，此亭位居高處，可以將水庫盡收眼底。大埔鄉的生態也讓人耳目一新，螢火蟲在山間有若繁星點點，晃亮了夜空；蟬聲鳴叫得狂放恣肆，有一種藝高膽大的無所畏懼；一百多種鳥類穿梭林間就有如鳥類大觀園一般。水庫裡的草魚、武昌魚、鱧魚悠游其

間，但一經廚師巧手，全成了天下第一美食。如果是由台南到來，沿途亦是美景處處，台三線旁有許多休閒農場與休憩小站，大埔鄉的美好，如果不是親自體驗，很難領略它隱身在崇山峻嶺間的清麗、清幽與清閒，若與古詩文相比擬，曾文水庫就是「濃妝淡抹總相宜」的萬頃碧池；而當百轉千迴來到此儼然遺世獨立的桃花源，自然可以「行經水窮處，坐看雲起時。」；夕陽西下，波光粼粼，微涼的山風總是醺得遊人醉；更不用說有雨的日子，湖面上的薄霧輕盈、水氣氤氳，彷彿仙境的人間勝景是如何令人不忍須臾離。

大埔的美有一種令人感動的深邃，大埔的文化底蘊有不流於世俗的純真，大埔的遠離塵囂是更熱切的召喚，心不遠，路就不遠。大埔，正在等你呢！



三峽峭壁



情人公園



內葉翅吊橋




- 林增益（1992）。《鄉土情—嘉義采風》。嘉義：嘉義縣政府出版。
- 邱奕松（1992）。《美哉嘉義》。嘉義：嘉義縣政府出版。
- 施添福、陳美鈴等（2008）。《臺灣地名辭書卷八：嘉義縣》，臺北：國史館台灣文獻館。
- 謝貴文（2012）。〈風水與報應：王得祿傳說的一種解讀〉。載於第八屆嘉義研究學術研討會會議論文集。
- 賴郁君（2012）。〈日治時期嘉義地區的鼠疫及其防法〉。載於第八屆嘉義研究學術研討會會議論文集。
- 陳文尚、陳美鈴等（2009）。《嘉義縣志—地理志》。嘉義：嘉義縣政府出版。
- 嘉義縣政府網站：<http://www.cyhg.gov.tw/index.html>
- 嘉義縣文化觀光局網站：<http://www.tbocc.gov.tw/>
- 嘉義縣觀光旅遊網：<http://www.tbocc.gov.tw/e-tour.asp>
- 財團法人梅山文教基金會網站：<http://www.ms-cef.org.tw/>
- 林務局嘉義林區管理處網站：<http://chiayi.forest.gov.tw/>
- 嘉義縣各級學校網站：（略）。
- 嘉義縣各鄉鎮公所網站：（略）。
- 嘉義縣各鄉鎮農、漁會網站：（略）。



～編後語～

每一個過渡，在河水的日夜流動中，
總有亂石崩雲的豪氣，也有詩情畫意的流淌；
每一座山嶺，在日出日落的更迭裡，
總有光芒萬丈的晨曦，也有浮雲蔽日的幽微。






故鄉，對許多孩子來說何其陌生！小小心靈沒有離鄉背井的滄桑，鄉愁還在遙遠的天邊；有鄉愁的人是有福氣的，鄉愁是眷戀的謳歌、是美好的印記、是溫馨的回憶。思鄉的人們，腳下踩的是貼近成長土地的步履。期盼，這本書對各鄉鎮市的略述梗概，可以讓成長中的孩子看到屬於嘉義縣獨有的脈絡，以及，未來，無論身在何處，都能在心裡留下嘉義縣十八鄉鎮市的心靈版圖。

一個美的發想，讓我們將此書定位在沒有華麗的辭藻與峰迴路轉的鋪排，只有一種屬於在地人的娓娓道來。由國教輔導團本土語言編撰的《山海的歌詩》，敦聘校長群與國教同仁共同撰寫歌謠、故事與提供相片，並在最後因應整本書的屬性而進行些微的調整，之後，在網路上公開徵求與各地相關的相片，無非是希望無論文字或是圖片均能切合在地的風土民情與學習需要，感謝許多國教伙伴寄來精彩相片，編輯過程或因史據考証、內容屬性而有所增刪與調整，或因景物雷同而有所取捨，敬請海涵。

廣納文采，博採眾議，研修再三，但也難免因概覽全面而失之深究；或因限於篇幅而未盡周全，但是，編撰者的一字一句中有情真意切；攝影者的一草一木裡有天地大美；美其名為歌詩的唸謠裡，則是鄉土故事的簡約吟詠，期待孩子在反複誦讀中對嘉義縣有初步的認識；再藉由走讀、體驗加深印象，讓





每一張照片都成爲蒐尋的關鍵字。

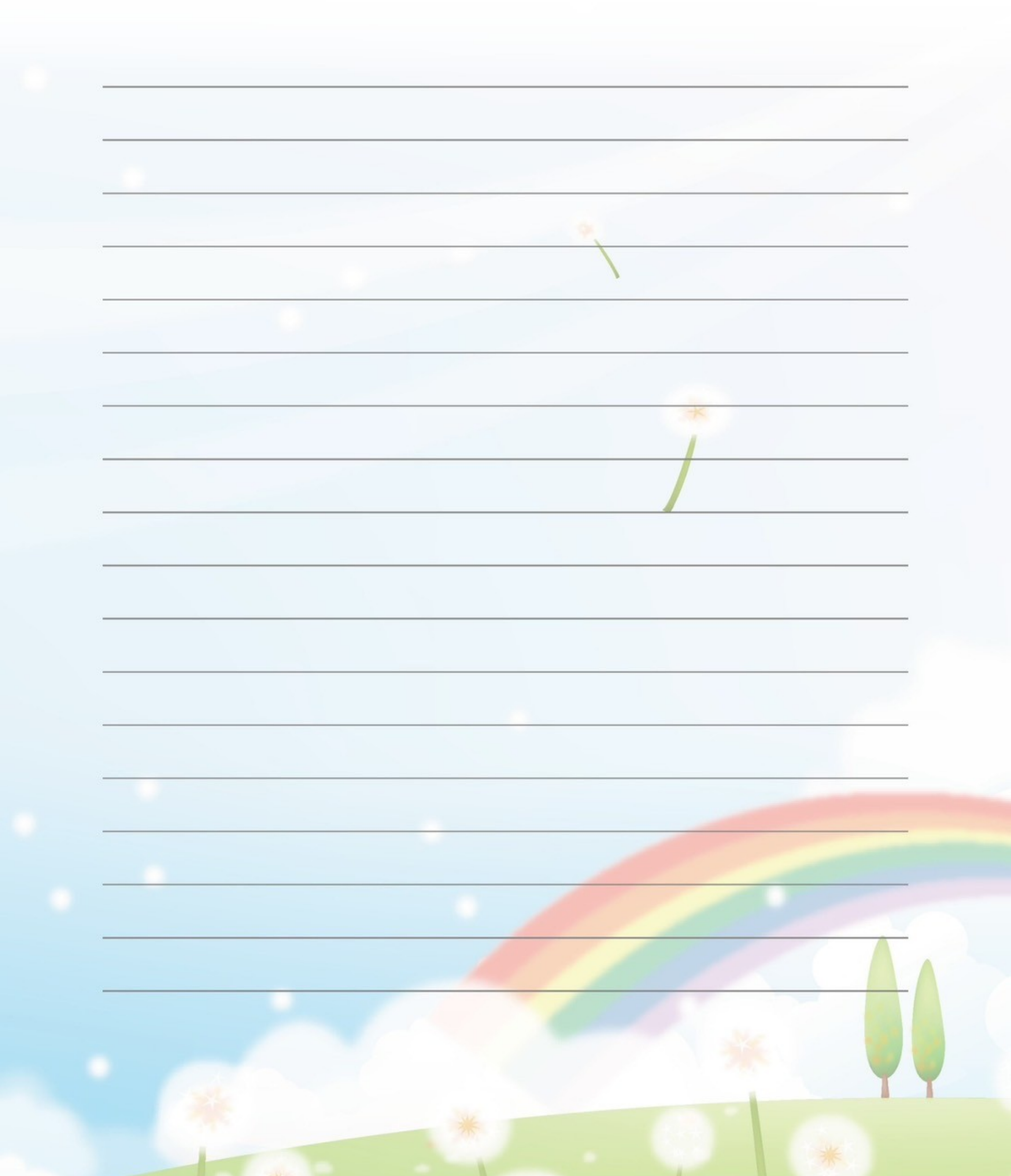
因爲編輯此書，工作伙伴深入鄉鎮市踏查迷失在曠野，而臆想是因拍古墳惹惱神靈；拍照等雨停歇未果調頭，卻自背後迎來一道陽光笑我們走得太急，好個無晴卻有晴的怪天氣，無論之前是如何的算計，最後終究「千算萬算，不值得天一劃」；也在某些公私單位被警衛要求當場刪除看似不機密的照片；令人莞爾的是，在廟宇或鄉野田間，偶有老人家因好奇「這個人在拍什麼？」杵著不走，彼此對看，相持不下，常得假意離開再趁機返回並「速速」按下快門。

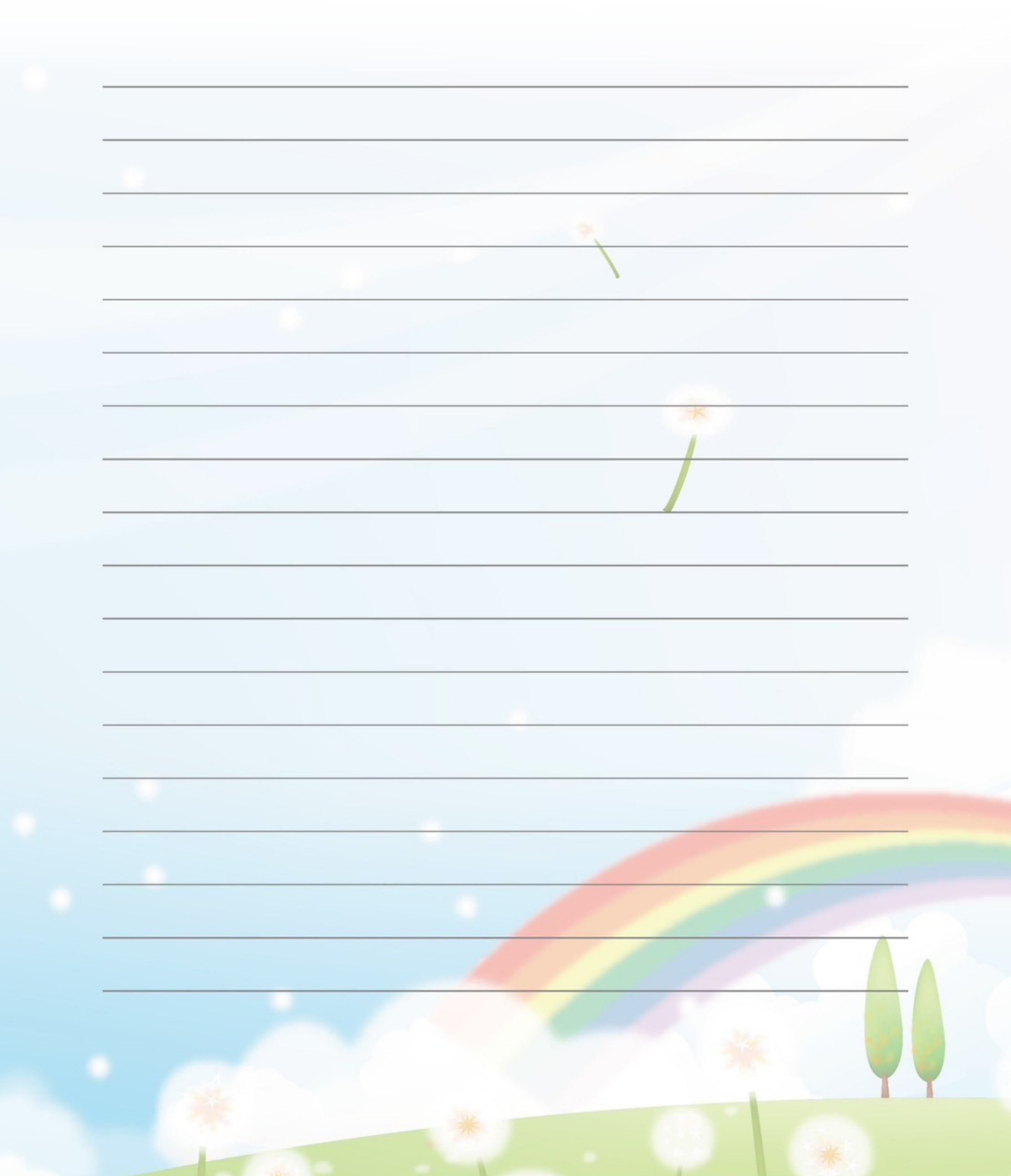
千里之行，始於足下，烈日驕陽、山巔水湄，辛勞或有，但是飽覽風光、享受田野、沐雲浴霧、穿梭林間之暢快卻是人生至樂，也自其中深深感受山水田園之於人的健康促進與心靈啓迪。如果每個生於斯、長於斯的人都能自在愜意的徜徉不假外求的山水田園、享受朝露暮雲極美的瞬間，誠爲嘉義人之福。

縣府，公所及農漁會的網站均提供許多寶貴史料與時空遞嬗景況差異；撰稿委員亦悉心求證、廣集蒐羅，相關書籍所在多有，唯此書含括嘉義縣的地方故事、特色歌謠與拼音。以推廣台羅拼音爲初衷，以台灣閩南語用字爲輔助，更以在地情感爲歸屬。此書付梓，點滴在心，真心感謝所有撰稿與賜稿者，更感謝未來使用與推廣的好伙伴。

總編輯 蔡淑玲







國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

山海的歌詩 / 蔡淑玲總編輯. -- [嘉義縣太保市] : 嘉縣府, 民102.02

面 ; 公分

ISBN 978-986-03-6049-3(平裝)

863.51

102002178



指導單位：教育部

出版者：嘉義縣政府

發行人：張花冠

總策劃：王建龍

指導：張翠瑤 李美華 邱月櫻

諮詢委員：蕭藤村 林增益 黃哲永 楊國明 程俊源

總編輯：蔡淑玲

編輯群：蔡淑玲 林金枝 林錦花 何友仁 楊雯瑛 何嘉元

撰稿：王靜文 李素金 李建彥 何友仁 吳宗成 林錦花 侯忠烈

陳宸鈺 陳嫩慈 連國欽 楊國明 曾南薰 劉志龍 蔡水河

蔡淑玲 蔡明哲 蔡志榮 (以姓氏筆劃為序)

攝影：王靜文 何應傑 李建彥 李素金 林岳翰 侯忠烈 洪嘉林

張康玲 曹忠成 莊新國 莊清啟 連國欽 黃源明 黃耀興

蔡淑玲 蔡志榮 蔡依玲 盧怡遠 賴榮正 謝世達 謝為任

(以姓氏筆劃為序)

承辦單位：嘉義縣社團國小

協辦單位：嘉義縣太興國小

執行：嘉義縣國教輔導團語文學習領域本土語言組

編印：泰銘照相製版社有限公司

出版日期：102年2月

ISBN 978-986-03-6049-3 (平裝)